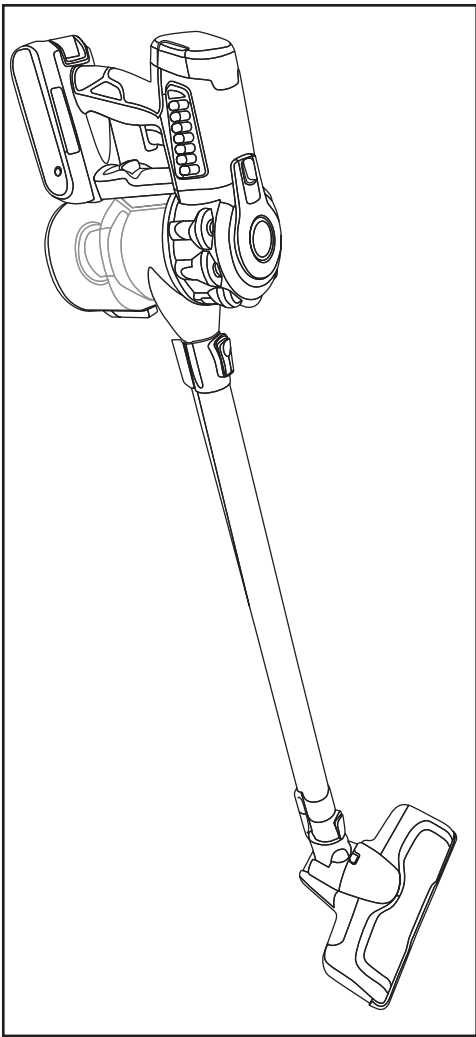


KENWOOD

Type SVD20

instructions for use
mode d'emploi
kullanım bilgileri
دستورالعمل برای استفاده
لამعتسلا تاميلعت



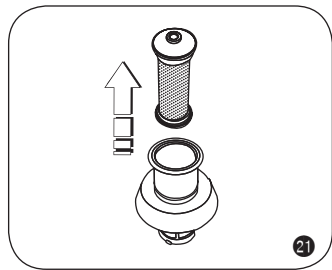
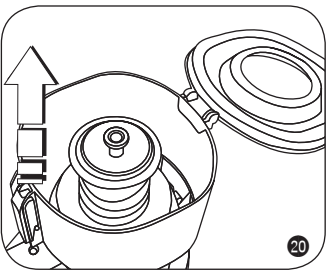
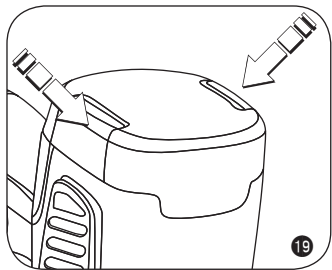
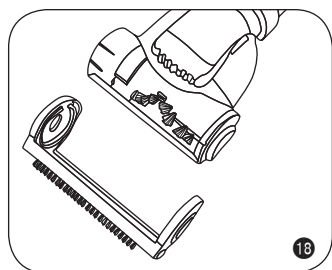
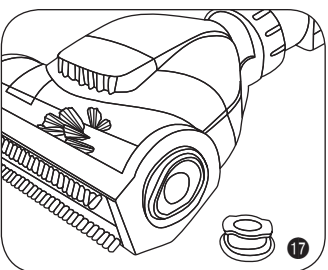
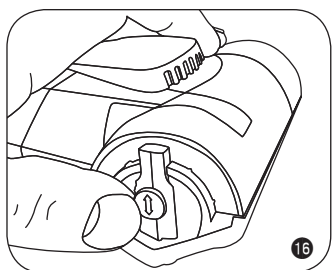
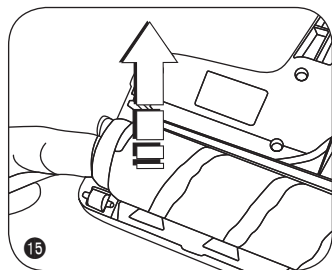
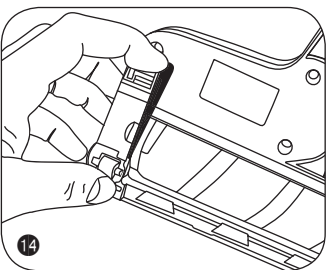
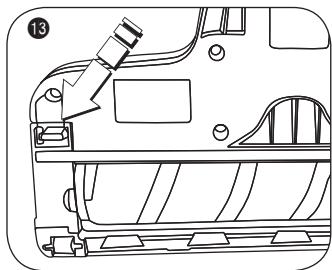
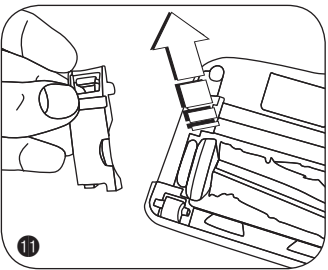
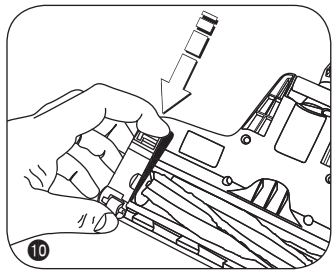
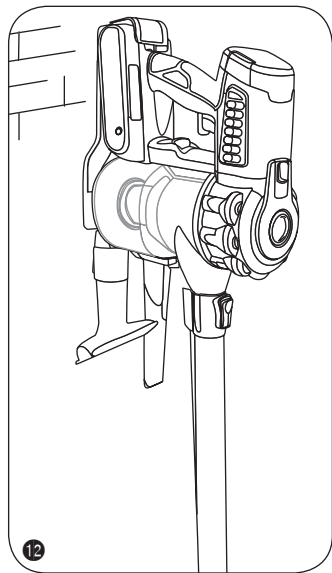
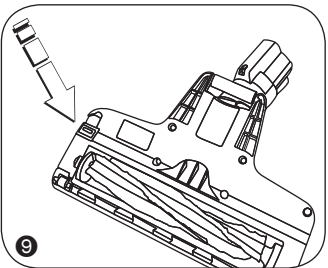
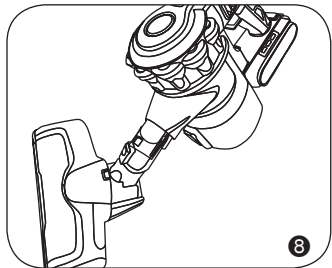
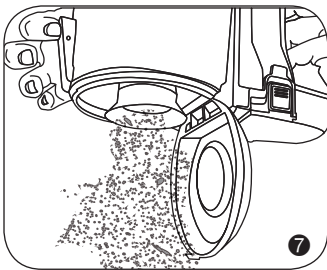
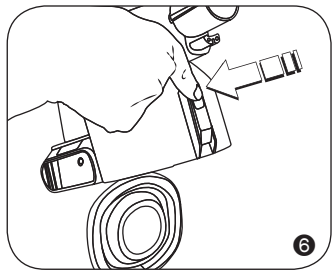
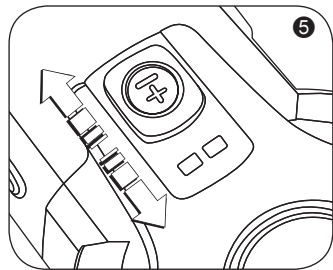
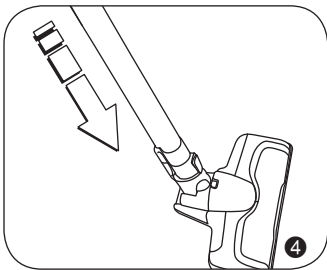
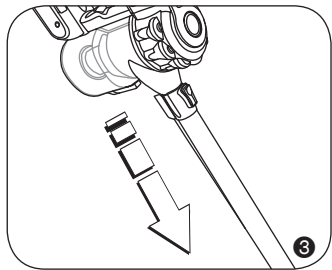
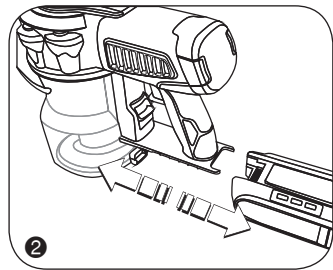
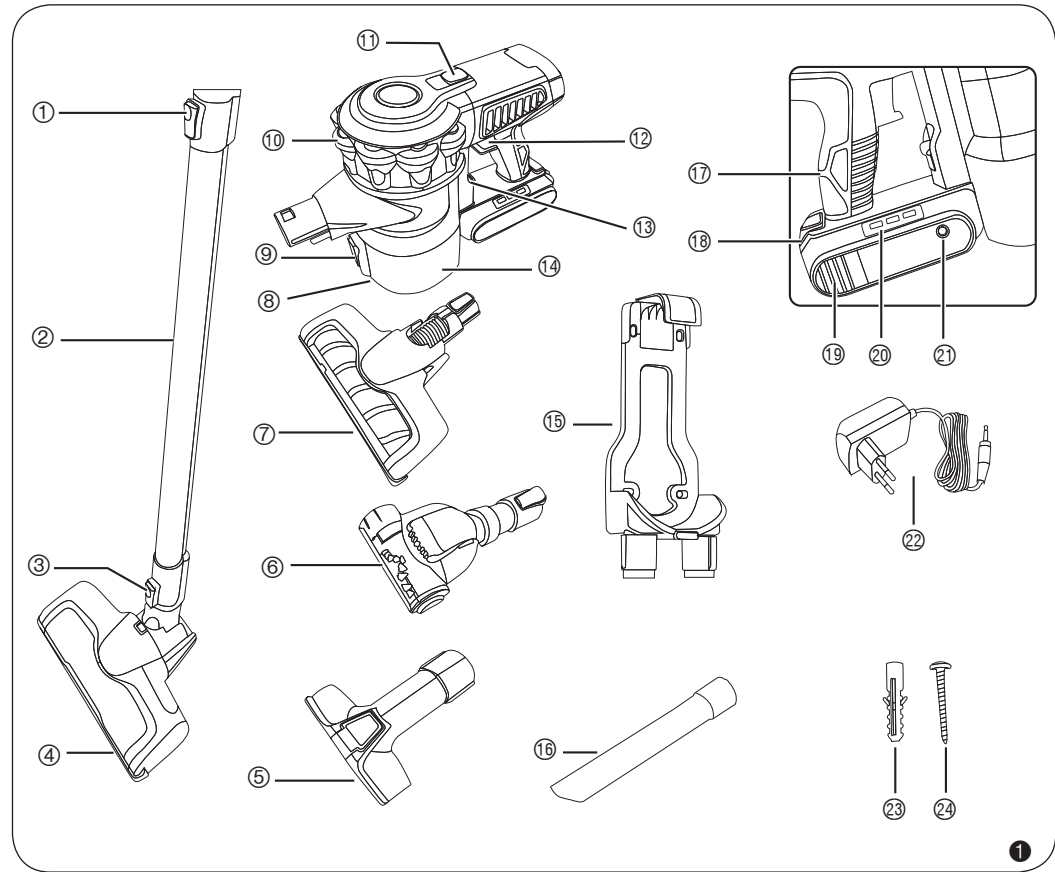
English	3 - 8
Français	9 - 15
Türkçe	16 - 21
عربي	22 - 27
فارسی	28 - 33

5235101100 - REV.1 10/02/2023



Kenwood Ltd
New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com
© Kenwood Ltd 2018



English

Please refer to the first page, where you will find illustrations

With regard to this manual

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

Intended use

This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or professional purposes. You can use the appliance to remove the dust for the surfaces. Do not collect hot ashes, liquids, big glass pieces, rubble, pointy or sharp objects. No other use of the appliance is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

Safety warnings

Read these instructions carefully.

- In the event of a leaking battery, do not use the appliance and take it to the nearest authorised Service Centre to replace batteries.
- The appliance is intended to be used in household and similar applications, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - bed and breakfast type environments.
- Do not collect hot ashes, liquids, big glass pieces, rubble, pointy or sharp objects.
- Do not use the appliance without the filters or if the filters are damaged.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components including the power cord are rendered harmless to prevent personal injury. Do not let children play with the appliance or its components.

- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
- Do not let the power cord of the charger hang in a place where it could be grasped by a child.
- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate placed on the charger matches the local voltage supply.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- The appliance must not be power supplied by external timers or separate remote-controlled systems.
- During the charge choose an adequately illuminated and clean room with easily accessible power outlet.
- Unplug the appliance when it is not being used and before all maintenance and cleaning operations.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Make sure that your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the plug and power connections.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or by suitably qualified personnel.
- Do not insert any objects into the openings of the appliance and avoid that any objects obstruct the air flow.
- Keep the openings free of dust, lint, hair, etc.
- Do not use the appliance without the filter.
- Do not collect very hot objects or objects that are smoking or burning such as cigarettes, matches or ashes that are still hot.
- Do not pick up flammable or combustible material (volatile liquids, such as gasoline, kerosene, etc.) nor use the appliance in the presence of water.
- Do not use the appliance in closed environments and in the presence of fumes given off by oil-based paints, solvents or waterproofing agents, or by flammable powder or other toxic or explosive fumes.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, acids, etc.).
- The appliance must be left at rest on a stable surface.
- If the appliance is turned upside down the dust and the dirt can fall out.

Make sure that the appliance won't be turned upside down during use.

- Before cleaning shiny surfaces, as parquet or linoleum, check that the brush and its bristles are free from materials that could damage the floor.
- To avoid damaging the floor. Don not insist with the brush on the same area on the delicate surfaces.
- On the waxed surfaces the brush movement can create rings. If this happens clean with a damp cloth, polish with wax and wait for it to dry.
- Do not place the appliance or the charger on very hot surfaces or near open flames to prevent the body from being damaged.
- The cable of the charger must not touch the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not put the appliance or the charger near or over hot electric stoves or burners or near a microwave oven.
- Do not leave the appliance and the charger exposed to weathering (rain, sun, etc.).
- **Save these instructions for future reference.**

Description of the appliance

- | | |
|---|--|
| ① Motor body release button | ⑫ ON/OFF button |
| ② Tube | ⑬ Unlocking button of the dust collector |
| ③ Brush release button | |
| ④ Motorized brush with bristles roller | ⑭ Dust container |
| ⑤ Fabric brush | ⑮ Wall bracket |
| ⑥ Animal hair brush | ⑯ Nozzle |
| ⑦ Motorized brush with soft roller for floors | ⑰ Handle |
| ⑧ Dust collector door | ⑱ Battery release button |
| ⑨ Dust collector door release button | ⑲ Removable battery |
| ⑩ Motor body | ⑳ Charge indicator |
| ⑪ Speed control button | ㉑ Charger access |
| | ㉒ Charger |
| | ㉓ Wall plugs (x 2) |
| | ㉔ Screws (x 2) |

Identification data

The label under the appliance base reports the following identification data of the appliance:

- manufacturer and CE marking
 - model (Mod.)
 - serial number (SN)
 - electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
 - electrical power consumption (W)
 - assistance toll-free phone number
- When contacting the Authorized Service Centres, please report the model and serial number of the appliance.

How to charge the battery

Important

- Before connecting the charger to the electric grid check that the voltage reported on the label under the charger corresponds to that of the local grid.
- This appliance can be charged only with the provided charger.
- **Before using the appliance for the first time charge it completely.**
- **The battery must be recharged with the battery disconnected from the body of the appliance.**
 - Remove the packaging materials from inside and outside of the appliance.
 - Remove all the stickers.
 - Place the motor body on an horizontal surface.
 - Press the release button ⑱ to remove the battery from the body of the appliance ②.
 - Plug the charger cable into the input ㉑ on the battery ⑲.
 - Plug in the charger.

The charge indicator ⑳ turns on in blue colour and blinks. When the charge indicator comes to a steady light, the battery is completely charged.

- Disconnect the charger from the socket. Unplug the charger from the battery.
- Place the battery into the body of the appliance ② and check it is correctly locked into place.

Instructions for Use

- 1 Grab the motor body ⑩ by the handle ⑰.
 - 2 Assemble the tube ② on the motor body until you hear the click of the release button of the motor body ① ③.
 - 3 Assemble the tube on the brush ④ until you hear the click of the release button of the brush ③ ④.
- **Appliance fall danger. The appliance, once that it is assembled, cannot stand on the brush in vertical position.**
- 4 Press the ON/OFF button ⑫.
 - 5 Press the speed control button ⑪ to select the desired speed ⑤. Two speeds are available: when the appliance is turned on, the speed is set to the minimum level. To switch to maximum speed, press the speed control button ⑪.
- **Switch the appliance off immediately in the event that something gets trapped inside the brush, such as a piece of cloth, the fringes of a carpet, etc. Before turning on the appliance again, remove anything that caused the obstruction of the aspiration ducts.**
- 6 When the dust reaches the MAX level you need to empty the dust container ⑭.
 - 7 Press the ON/OFF button ⑫ for 2-3 seconds to turn off the appliance.
 - 8 Press the release button of the motor body ①.
 - 9 Disassemble the tube.
 - 10 Take the motor body on a trash bin.
 - 11 Press the release button of the dust collector door ⑥.
 - 12 Empty all the dust ⑦.
 - 13 Close the dust collector door.

Important

- When the last remaining bar of the battery charge indicator starts flashing, the battery is low and shall be recharged. The appliance can be used with the tube and the brush or with the brush built directly on the motor body ⑧.

Using the accessories

The appliance is equipped with various accessories:

- A brush with soft roller ⑦, particularly suitable for cleaning delicate floors, such as parquet, marble, porcelain tile.
 - A brush with bristles roller ④, particularly suitable for deep cleaning of rugs and carpets.
 - An animal hair brush ⑥, particularly suitable to vacuum animal hair on various surfaces such as floors, pet kennels, sofas, chairs.
 - **When used for the first time, the animal hair brush ⑥ may not turn correctly, quickly and continuously. Ease the internal roller rotation mechanism manually and/or use the maximum speed.**
 - A fabric brush ⑤, particularly suitable to vacuum dirt from fabrics, sofas, but also horizontal surfaces.
 - A crevice nozzle ⑯, particularly suitable to vacuum in the most hidden corners and narrow slots.
- The accessories can be built on the tube to reach the highest points.
- The accessories can be built directly on the motor body to clean the windows and the interior of the car.

After use

- 1 Press the ON/OFF button 12 for 2-3 seconds to turn off the appliance.
- 2 Empty the dust container.
- 3 Disassemble the motor body from the tube.
- 4 Put the appliance in a dry place and away from the reach of children.
- 5 Alternatively, use the wall mount to fasten the appliance to the wall. The wall bracket 15 is supplied with screws 24 and wall plugs 23.
- 6 Place the wall mount against the wall. Adjust the height of the wall mount according to the height of the appliance. Using a pencil, make marks on the wall in line with the three holes of the wall mount.
- 7 Remove the wall mount. Drill the wall in line with the marks. Insert the supplied wall plugs 23 into the holes.
- 8 Place the wall mount on the wall keeping the holes in line with wall plugs. Insert the supplied screws 24 into the holes. Tighten the screws with a screwdriver.
- 9 Fasten the appliance to the wall mount 12.

Appliance cleaning

- **All cleaning operations described below must be carried out with the appliance off and with the plug disconnected from the outlet. Never immerse the motor body and the charger in water or other liquids. Do not use direct jets of water.**
- **Regular maintenance and cleaning preserve and maintain the appliance efficient for a longer period.**

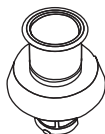
The dirt enters in the dust container 14.

The air is then cleaned by a fabric filter. The fabric filter is in turn placed into a primary metal filter. Both filters are located inside the dust collector.

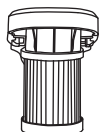
In addition there is a HEPA air outlet filter, located in the upper part of the motor body.



Fabric filter



Metal filter



HEPA air outlet filter

- **Never use the appliance without a filter or with a damaged filter. The aspired dust could go inside the appliance and damage the motor.**

Appliance body cleaning

- **Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the body.**

Cleaning the motorized brush with bristles roller Important

- Do not lubricate or grease the rotating parts to avoid that hair and lint gets stuck.
The bristles roller can be removed from its seat to clean the bristles.
- 1 Remove the brush 4 from the tube.
 - 2 Press the brush release button 3.
 - 3 Turn the brush upside-down. There is a locking hook on one side of the brush 9.
 - 4 Lift the locking hook 10.
 - 5 Lift the bristles roller on the locking hook side 11.
 - 6 Remove the bristles roller completely.
 - 7 Clean the bristles from the dirt.
 - 8 To reassemble the bristles roller in the motorized brush, first insert the side opposite the locking hook.
 - 9 Lower the roller on the side of the locking hook and insert the motorized brush support vertically into its seat.
 - 10 Reinsert the locking hook.

Cleaning the motorized brush with soft roller

The soft roller can be removed from its seat to clean the roller.

- 1 Turn the brush upside-down. There is a locking hook on one side of the brush 13.
- 2 Lift the locking hook 14.
- 3 Lift the soft roller on the locking hook side 15.
- 4 Remove the soft roller completely.
- 5 Clean the roller from the collected dirt.
- 6 To reassemble the soft roller in the motorized brush, first insert the side opposite the locking hook.
- 7 Lower the soft roller on the side of the locking hook and insert the support vertically into its seat.
- 8 Reinsert the locking hook.

Cleaning the animal hair brush

The bristles support can be removed from its seat to clean the bristles.

There is a locking lever on one side of the brush 16.

- 1 Turn the locking lever, then pull out the locking screw from the opposite side 17.
- 2 Pull out the bristles support completely 18.
- 3 Clean the bristles from the dirt.
- 4 Reassemble the bristles support to the brush, insert the locking screw into the specific seat and turn the lever to lock the bristles.

HEPA air outlet filter cleaning

The HEPA air outlet filter, located in the upper part of the motor body. It can be removed by pressing the side buttons 19.

The Hepa filter is a high efficiency filter which removes the impurities and filters particles and bacteria.

Often change the Hepa filter (every 4-6 months) to avoid the circulation of the bacteria in the air.

- **Wash the air outlet filter only with clean water without soap or detergent.**
- **Wait until the air outlet filter is completely dry before inserting it into its seat.**

Cleaning the fabric filter and metal filter

- 1 Take the motor body on a trash bin.
 - 2 Press the release lever of the dust collector door.
 - 3 Remove all the dust.
 - 4 Press the release button of the dust collector.
 - 5 Remove the dust container from the motor body.
 - 6 Remove the filters from the dust collector **20 21**. The fabric filter can be easily removed from the tank even without opening the dust collector.
 - 7 Correctly clean the filters by removing dirt or washing them.
- **Only wash the filters with clean water without soap or detergents.**
 - **Wait until the filters are completely dry before inserting them into the housing.**
- 8 Insert the metal filter into the dust collector.
 - 9 Insert the fabric filter into the metal filter.
 - 10 Insert the dust container on the motor body.
 - 11 Press slightly till you will hear the locking click.

Setting the machine out of service

In the case of decommissioning of the appliance, it must be electrically disconnected. Empty the dust container. In case of scrapping you will be required to separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and to the applicable laws in the country of use.

Technical data

Charger data	
Manufacturer	Dongguan GaoYi Electronics Co. Ltd.
Model	RSS1002-135270-W2E RSS1002-135270-W3U
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	27.0 Vdc
Output current	0.5 A
Output power	13.5 W
Average active efficiency	84.61%
Efficiency at low load (10%)	74.68%
No-load power consumption	0.078W

Charger data

Manufacturer	Dongguan City GangQi Electronic Co. Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Hengli Town, Dongguan Guangdong, CHINA 914419007929512928
Model	GQ18-270050-AG GQ18-270050-AB
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	27.0 Vdc
Output current	0.5 A
Output power	13.5 W
Average active efficiency	85.48%
Efficiency at low load (10%)	77.54%
No-load power consumption	0.09W

Service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up-to-date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre, visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product shall not be disposed of as urban waste.

It shall be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Veillez vous référer à la première page, où vous trouverez les illustrations

A propos du manuel

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

Utilisation prévue

L'appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Vous pouvez utiliser l'appareil pour aspirer la poussière des surfaces. C'est interdit d'aspirer cendre chaude, liquides, gros morceaux de verre, objets pointus ou coupants. Le fabricant ne prévoit aucune autre utilisation de l'appareil et il ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage d'une quelconque nature, provoqué par un emploi inapproprié de l'appareil. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

Conseils de sécurité

Lisez attentivement ces instructions.

- En cas de fuite de liquide des batteries, l'appareil ne doit pas être utilisé mais amené au Centre de Service le plus proche pour le remplacement des piles.
- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables, comme :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et d'autres milieux professionnels
 - dans les fermes
 - les clients d'hôtel, de motel et d'autres milieux à caractère résidentiel
 - dans les locaux de type bed and breakfast.
- C'est interdit d'aspirer cendre chaude, liquides, gros morceaux de verre, objets pointus ou coupants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans filtres ou si les filtres sont cassés ou endommagés.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.
- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir reçu et compris les instructions sur l'usage sûr et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être délégués aux enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte.
- Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.

- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Toujours conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas laisser le cordon du chargeur pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette placée sur le chargeur corresponde effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: un court-circuit peut se produire.
- L'appareil ne doit pas être alimenté à travers des minuteries externes ou des dispositifs séparés télécommandés.
- Pendant la recharge, choisir un endroit assez éclairé, propre et avec une prise de courant facilement accessible.
- Débrancher le chargeur de l'appareil quand l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque opération de manutention ou nettoyage.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- S'assurer d'avoir les mains bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs situés sur l'appareil ou avant de toucher la prise et les branchements.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil si on l'a fait tomber et qu'il présente des dommages visibles. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Kenwood ou par des techniciens agréés Kenwood, de façon à prévenir les risques éventuels.
- Ne pas introduire d'objet dans les ouvertures de l'appareil et éviter que des objets puissent obstruer le flux d'air.
- Libérer les ouvertures en éliminant la poussière, les peluches, les cheveux, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil sans filtre.
- Ne pas ramasser les objets très chauds ou fumants ou pouvant brûler, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres encore chaudes.
- Ne recueillez pas de matières inflammables ou combustibles (liquides volatils, essence, kérosène, etc.) ni utilisez l'appareil en présence d'eau.

- Ne pas utiliser l'appareil dans les endroits fermés d'où émaneraient des vapeurs d'huile, de solvant ou de produit imperméabilisant, ou bien des poussières inflammables ou autres vapeurs toxiques ou explosives.
- Ne pas ramasser les matières toxiques (javel, ammoniacale, débouche-égout, acides, etc.).
- Il faut laisser l'appareil au repos sur une surface stable.
- Si l'appareil vient renversé la poussière et la saleté peuvent sortir. S'assurer de ne pas renverser l'appareil pendant l'utilisation.
- Avant d'aspirer sur surfaces cirées, comme parquet et linoléum, contrôlez que la brosse et ses soies soient libres de matériaux que peuvent abîmer le sol.
- Pour éviter d'abîmer le sol ne pas appuyer trop sur la brosse. Ne pas insister sur le même point sur les surfaces délicates.
- Sur les surfaces cirées le mouvement de la brosse peut créer des halos. Si ça arrive, nettoyer avec un linge humide, cirer et attendre que la cire se sèche.
- Ne pas mettre l'appareil ou le chargeur sur des surfaces très chaudes ou près de flammes libres afin d'éviter que le corps de l'appareil se détériore.
- Le câble du chargeur ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne jamais placer l'appareil au-dessus ou à côté des plaques de gaz ou des plaques électriques ou fours micro-ondes.
- L'appareil et le chargeur ne doivent pas rester exposés aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- **Conserver ces instructions.**

Description de l'appareil

- | | |
|---|---|
| ① Bouton de déblocage du corps moteur | ⑫ Bouton marche/arrêt |
| ② Tuyau | ⑬ Bouton de déverrouillage du conteneur à poussière |
| ③ Bouton de déblocage de la brosse | ⑭ Bac à poussière |
| ④ Brosse motorisée avec rouleau de poils | ⑮ Support mural |
| ⑤ Brosse à tissus | ⑯ Bec à lance |
| ⑥ Brosse pour poils d'animaux | ⑰ Poignée |
| ⑦ Brosse motorisée à rouleau doux pour les sols | ⑱ Batterie amovible |
| ⑧ Porte du conteneur à poussière | ⑲ Indicateur de charge de la batterie |
| ⑨ Bouton de déverrouillage de la porte du conteneur à poussière | ⑳ Entrance pour le chargeur |
| ⑩ Corps du moteur | ㉑ Chargeur |
| ⑪ Bouton de réglage de la vitesse | ㉒ Chevilles (x 2) |
| | ㉓ Vis (x 2) |

Données d'identification

Sur la plaque situé sous la base de soutien de l'appareil sont reportés les données d'identifications suivantes:

- fabricant et marque CE
- modèle (Mod.)
- n° di matricule (SN)
- tension électrique d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
- puissance électrique absorbée (W)
- numéro vert

En cas de demande envoyée à un Centre d'Assistance Agréé, ne pas oublier d'indiquer le modèle et le numéro de matricule.

Comment charger la batterie

Important

- Avant de brancher le chargeur au réseau d'alimentation contrôler que le voltage indiqué sur la plaque sous le chargeur correspond à celui du réseau.
- Cet appareil se recharge seulement avec le chargeur en dotation.
- **Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois le charger complètement.**
- **La batterie doit être rechargée avec la batterie débranchée du corps moteur.**
- Retirer les matériaux de l'emballage à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.
- Enlever tous les autocollants.
- Positionner le corps moteur sur une surface plane.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage ⑱ pour retirer la batterie du corps moteur ②.

- Branchez le câble du chargeur dans l'entrée ㉑ de la batterie ⑲.
- Insérer le chargeur dans la prise de courante. L'indicateur de charge de la batterie ⑲ s'allume en couleur bleu et clignote. Quand l'indicateur de charge de la batterie reste allumé, la batterie est complètement chargée.
- Débrancher le chargeur de la prise électrique. Débranchez le chargeur de la batterie.
- Insérez la batterie dans le corps moteur ② et vérifiez qu'elle est correctement verrouillée en place.

Mode d'emploi

- 1 Saisir le corps moteur ⑩ par la poignée ⑰.
- 2 Montez le tube ② sur le corps moteur jusqu'à ce que vous entendiez le "clac" du bouton de déverrouillage du corps moteur ① ③.
- 3 Montez le tube sur la brosse ④ jusqu'à ce que vous entendiez le "clac" du bouton de déverrouillage de la brosse ③ ④.
- **Danger de chute de l'appareil. L'appareil, une fois qu'il est assemblé, ne peut pas rester début sur la brosse en position verticale.**
- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑫.
- 5 Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse ① pour sélectionner la vitesse souhaitée ⑤. Deux vitesses sont disponibles: lorsque l'appareil est allumé, la vitesse est réglée sur le niveau minimal. Pour passer à la vitesse maximale, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse ①.
- **Eteindre immédiatement l'appareil si quelque chose est resté coincé dans la brosse comme un morceau d'étoffe, des franges de tapis, etc. Avant de re allumer l'appareil enlever ce que a causé l'occlusion des conduits d'aspiration.**
- 6 Quand la poussière a rejoint le niveau MAX il faut vider le bac à poussière ⑭.
- 7 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑫ pendant 2-3 secondes pour éteindre l'appareil.
- 8 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du corps moteur ①.
- 9 Démontez le tuyau.
- 10 Placer le corps moteur sur une poubelle.
- 11 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la porte du conteneur à poussière ⑥.
- 12 Enlever toute la poussière ⑦.
- 13 Fermez la porte du conteneur à poussière.

Important

- Lorsque la dernière barre restante de l'indicateur de charge de la batterie commence à clignoter, cela signifie que l'appareil est déchargé et doit être rechargé. L'appareil peut être utilisé avec le tuyau et la brosse ou avec la brosse installée directement sur le corps moteur ⑧.

Utilisation des accessoires

L'appareil est équipé de plusieurs accessoires:

- Une brosse à rouleau doux ⑦, particulièrement adaptée au nettoyage des sols délicats, tels que le parquet, le marbre, le grès.
- Une brosse avec rouleau à poils ④, particulièrement adaptée au nettoyage en profondeur des tapis et des moquettes.
- Une brosse pour poils d'animaux ⑥, particulièrement adaptée pour aspirer les poils d'animaux sur diverses

surfaces telles que les sols, les chenils, les canapés, les chaises.

- **Lorsqu'elle est utilisée pour la première fois, la brosse pour poils d'animaux ⑥ peut ne pas tourner correctement, rapidement et en continu. Aidez le mécanisme de rotation interne du rouleau manuellement et/ou utilisez la vitesse maximale.**
- Une brosse à tissu ⑤, particulièrement adaptée pour aspirer la saleté des tissus, des canapés, mais aussi des surfaces horizontales.
- Un bec à lance ⑩, particulièrement adapté à l'aspiration dans les coins les plus cachés et les fentes les plus étroites. Les accessoires peuvent être installés sur le tuyau pour aspirer dans les points plus hautes. Les accessoires peuvent être installés directement sur le corps moteur pour nettoyer les fenêtres ou l'intérieur de la voiture.

Après l'usage

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⑫ pendant 2-3 secondes pour éteindre l'appareil.
- 2 Vider le bac à poussière.
- 3 Démonter le corps moteur du tuyau.
- 4 Replacer l'appareil dans un lieu sec, à l'abri des enfants.
- 5 Autrement, utiliser le support mural pour fixer l'appareil à la paroi. Le support ⑮ est fourni avec des vis ⑭ et des chevilles ⑬.
- 6 Poser le support contre le mur. Régler la hauteur du support mural en fonction de la hauteur de l'appareil. Par l'aide d'un crayon, tracer des marques au niveau des trois trous du support.
- 7 Retirer le support du mur. Percer la paroi au niveau des marques tracées. Introduire les chevilles fournies ⑬ dans les trous.
- 8 Poser le support mural contre le mur à nouveau, les trous devant se trouver au niveau des chevilles. Introduire les vis fournies ⑭ dans les trous. Serrer les vis par l'aide d'un tournevis.
- 9 Fixer l'appareil au support ⑮.

Nettoyage de l'appareil

- **Toutes les opérations de nettoyage indiquées ci-dessous doivent être effectuées à appareil éteint et avec la fiche électrique débranchée de la prise de courant. Ne pas immerger le corps du moteur et le chargeur dans l'eau ou autres liquides. Ne pas utiliser des jets d'eau directe.**
- **Un entretien et un nettoyage réguliers permettent de préserver les qualités de l'appareil et de les maintenir dans le temps.**

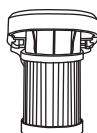
La saleté aspirée entre dans le bac à poussière ⑭. L'air est ensuite purifié par un filtre en tissu. Le filtre en tissu est à son tour placé dans un filtre métallique primaire. Les deux filtres sont situés à l'intérieur du conteneur à poussière. En outre, il existe un filtre HEPA de sortie d'air, situé dans la partie supérieure du corps moteur.



Filtre en tissu



Filtre métallique



Filtre de sortie d'air HEPA

- **Ne jamais utiliser l'appareil sans un filtre ou avec un filtre endommagé. La poussière aspirée entre dans l'appareil causant des dommages à l'appareil.**

Nettoyage de l'appareil

- **Nettoyer les parties fixes de la machine en utilisant un linge humide non abrasif pour ne pas abimer la surface.**

Nettoyage de la brosse motorisée avec rouleau de poils

Important

- Ne pas lubrifier ou graisser les parties rotatives pour éviter que poils et duvet se collent. Le rouleau à poils peut être retiré de son siège pour nettoyer les poils.
- 1 Enlever la brosse ④ du tuyau.
 - 2 Appuyer sur le bouton de déblocage de la brosse ③.
 - 3 Renverser la brosse. Il y a un crochet de verrouillage sur un côté de la brosse ⑨.
 - 4 Soulevez le crochet de verrouillage ⑩.
 - 5 Soulevez le rouleau à poils sur le côté du crochet de verrouillage ⑪.
 - 6 Retirez complètement le rouleau de poils.
 - 7 Enlever la saleté accumulée dans les soies.
 - 8 Pour remonter le rouleau de poils dans la brosse motorisée, il faut d'abord insérer le côté opposé au crochet de verrouillage.
 - 9 Abaissez le rouleau sur le côté du crochet de verrouillage et insérez le support de la brosse motorisée verticalement dans son siège.
 - 10 Réinsérez le crochet de verrouillage.

Nettoyage de la brosse motorisée à rouleau doux

Le rouleau doux peut être retiré de son siège pour nettoyer le rouleau.

- 1 Renverser la brosse. Il y a un crochet de verrouillage sur un côté de la brosse ⑬.
- 2 Soulevez le crochet de verrouillage ⑭.
- 3 Soulevez le rouleau doux du côté du crochet de verrouillage ⑮.
- 4 Retirez complètement le rouleau doux.
- 5 Nettoyez le rouleau de la saleté accumulée.

- 6 Pour remonter le rouleau doux dans la brosse motorisée, il faut d'abord insérer le côté opposé au crochet de verrouillage.
- 7 Abaissez le rouleau doux sur le côté du crochet de verrouillage et insérez le support verticalement dans son siège.
- 8 Réinsérez le crochet de verrouillage.

Nettoyage de la brosse à animaux

Le support à poils peut être retiré de son siège pour nettoyer les poils.

Il y a un levier de verrouillage sur un côté de la brosse 16.

- 1 Tournez le levier de verrouillage, puis retirez la vis de verrouillage du côté opposé 17.
- 2 Retirez complètement le support à poils 18.
- 3 Enlever la saleté accumulée dans les soies.
- 4 Remontez le support à poils sur la brosse, insérez la vis de verrouillage dans le siège spécifique et tournez le levier pour verrouiller les poils.

Nettoyage du filtre de sortie d'air HEPA

Le filtre de sortie d'air HEPA est situé dans la partie supérieure du corps moteur. Il peut être retiré en appuyant sur les boutons latéraux 19.

Le filtre Hepa est un filtre à haute efficacité qui élimine les impuretés et filtre toutes sortes de particules et même les bactéries.

Il faut changer le filtre Hepa (tous le 4-6 mois) pour éviter la circulation des bactéries dans l'air de l'environnement.

- **Laver le filtre de sortie air seulement avec de l'eau propre, sans savon ou détergents.**
- **Attendez que le filtre de sortie d'air soit complètement sec avant de l'insérer dans son siège.**

Nettoyage du filtre en tissu et du filtre métallique

- 1 Placer le corps moteur sur une poubelle.
- 2 Appuyez sur le levier de déverrouillage de la porte du conteneur à poussière.
- 3 Vider toute la poussière.
- 4 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du conteneur à poussière.
- 5 Enlever le bac à poussière du corps moteur.
- 6 Retirez les filtres du conteneur à poussière 20 21. Le filtre en tissu peut être facilement retiré du réservoir, même sans ouvrir le conteneur à poussière.
- 7 Nettoyez correctement les filtres en enlevant la saleté ou en les lavant.
- **Lavez les filtres uniquement à l'eau claire, sans utiliser de savon ni de détergent.**
- **Attendez que les filtres soient complètement secs avant de les insérer dans leur siège.**
- 8 Insérez le filtre métallique dans le conteneur à poussière.
- 9 Insérez le filtre en tissu à l'intérieur du filtre métallique.
- 10 Insérer le bac à poussière sur le corps moteur.
- 11 Pousser légèrement jusqu'à que vous entendrez le déclic de attachement.

Mise hors service

Débrancher l'appareil si on doit le mettre hors service. Vider le bac à poussière. Si on doit jeter l'appareil, il faut tout d'abord la démembrer et séparer les différents matériaux qui la composent, afin de les jeter selon les critères du tri sélectif imposés par les lois nationales en vigueur.

Informations techniques

Données d'alimentation	
Fabricant	Dongguan GaoYi Electronics Co. Ltd.
Modèle	RSS1002-135270-W2E RSS1002-135270-W3U
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	27.0 Vdc
Courant de sortie	0.5 A
Puissance de sortie	13.5 W
Rendement moyen en mode actif	84.61%
Rendement à faible charge (10%)	74.68%
Consommation électrique hors charge	0.078W

Données d'alimentation	
Fabricant	Dongguan City GangQi Electronic Co. Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Hengli Town, Dongguan Guangdong, CHINA 914419007929512928
Modèle	GQ18-270050-AG GQ18-270050-AB
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	27.0 Vdc
Courant de sortie	0.5 A
Puissance de sortie	13.5 W
Rendement moyen en mode actif	85.48%
Rendement à faible charge (10%)	77.54%
Consommation électrique hors charge	0.09W

Service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, consultez la page www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le Pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des informations actualisées sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consultez www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre Pays.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet urbain.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Türkçe

Resimli gösterimler için lütfen kullanım kılavuzunun ilk sayfasını açınız

Kullanım kılavuzu hakkında

Bu cihaz, kullanıcıları olası tehlikelere karşı mümkün olduğunca korumak amacıyla, yürürlükteki Avrupa standartlarına uygun şekilde üretilmiştir. Bu tür cihazlara aşına olsanız dahi, cihazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyunuz. Kaza ve hasarları önlemek için, bu cihazı amacının dışında kullanmayınız. Bu kullanım kılavuzuna başvurabilmek için her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde saklayınız. Cihazı başkasına devretmeniz durumunda, kullanım kılavuzunu da dahil etmeyi unutmayınız.

Kullanım amacı

Bu cihaz, sadece kişisel kullanım için tasarlanmış olup, ticari veya endüstriyel amaçlar için kullanıma uygun değildir. Cihazı, yüzeylerdeki tozları gidermek için kullanabilirsiniz. Cihazı sıcak kül, büyük cam parçaları, moloz, sivri ya da keskin cisimleri süpürmek için kullanmayınız. Üretici firma, belirtilenin dışındaki her türlü kullanımı amacının dışında kullanım olarak kabul edip, sonucunda oluşabilecek hasarlara ait herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Cihazın amacının dışında kullanılması halinde her türlü garanti iptal olur.

Güvenlik uyarıları

Bu talimatları dikkatle okuyunuz.

- Bataryanın sızıntı yapması halinde cihazı kullanmaktan kaçınınız ve bataryayı değiştirmek için en yakın yetkili servis merkezine götürünüz.
- Bu cihaz, aşağıda bazı örnekleri verilen ev ve benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağaza, ofis vb. gibi iş yerlerinde çalışanlar için tahsis edilmiş mutfak alanları
 - çiftlik evleri
 - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde müşteriler tarafından kullanım
 - bed and breakfast ortamlarında.
- Cihazı sıcak kül, büyük cam parçaları, moloz, sivri ya da keskin cisimleri süpürmek için kullanmayınız.
- Cihazı, filtreleri hasar görmüş ise veya filtreleri olmadan kullanmayınız.
- Bu kılavuzda öngörülen kullanım biçimleri haricinde veya hatalı kullanımdan dolayı ortaya çıkabilecek olumsuzluklardan dolayı asla sorumluluk kabul edilmez.
- Ücretsiz müşteri hizmetlerimiz, ürünün yetkili servise gönderilmesi sırasında doğru şekilde paketlenmemesinden dolayı oluşan hasarları kapsamadığından, ürünün orijinal ambalajını saklamanızı tavsiye ederiz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, algısal ya da zihinsel kapasiteye veya yetersiz deneyim ve bilgiye sahip kişiler tarafından, gözetim altında tutulmaları ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında gerekli talimatların verilmesi ve mevcut riskleri kavramaları koşulu ile kullanılabilir.
- Kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından ve yetişkin gözetimi olmadan gerçekleştirilemez.
- Çocukların cihazla oynamalarını önlemek için daima gözetim altında tutulmaları gerekmektedir.
- Tehlikeli olabilecekleri için ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazın bertaraf edilmesi durumunda, elektrik kablosunun kesilmesi önerilir. Ayrıca elektrik kablosu dahil tüm tehlikeli olabilecek aksamın, yaralanmaları önlemek amacıyla zararsız hale getirilmesi tavsiye edilir. Çocukların cihaz ile ya da cihazın parçaları ile oyun oynamasına asla müsaade etmeyiniz.

- Cihazı ve elektrik kablosunu daima 8 yaşı'n altındaki çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız.
- Şarj cihazının kablosunu, çocukların ulaşabileceği bir konumda asılı şekilde bırakmayınız.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, şarj cihazının üzerinde bulunan etikette belirtilen voltaj değerinin, bulunduğunuz yerdeki şebeke değeri ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Üretici tarafından onaylanmayan uzatma kablolarının kullanılması, hasar ve yaralanmalara neden olabilir.
- Kısa devreye neden olabileceğinden, gerilim altında bulunan cihaz parçaları su ile temas etmemelidir!
- Cihazı harici zamanlayıcı ya da uzaktan kumanda sistemleri ile çalıştırmayınız.
- Cihazı şarj etmek için yeterli aydınlatmaya sahip, temiz ve kolay erişilebilir bir elektrik prizinin bulunduğu bir oda seçiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda ve her türlü bakım veya temizlik işlemi sırasında fişini çekiniz.
- Makineyi asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız.
- Cihazı kullanmadan, düğmelerine basmadan ya da fişine ya da elektrik bağlantılarına elinizle dokunmadan önce elinizin tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Elektriğe bağlı bir cihazı asla denetimsiz bırakmayınız.
- Cihaz yere düşürülmüşse ya da gözle görülür biçimde hasar görmüşse kullanılmamalıdır. Elektrik kablosu veya fişi hasar görmüşse ya da cihaz kusurlu ise cihazı kullanmayınız. Elektrik kablosunun değiştirilmesi de dahil olmak üzere tüm tamir işlemleri, her türlü kazayı önlemek amacıyla yalnızca Yetkili Teknik Servis veya gerekli vasıflara sahip personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazın üzerindeki deliklere herhangi bir cisim sokmayınız ve hava akışının herhangi bir cisim tarafından engellenmemesine dikkat ediniz.
- Deliklerde biriken toz, tüy, saç, vb.'ni temizleyiniz.
- Cihazı filtresiz çalıştırmayınız.
- Cihazı, çok sıcak cisimleri ya da sigara, kibrit ya da köz gibi tütmede ya da yanmakta olan cisimleri süpürmek için kullanmayınız.
- Yanıcı malzeme ya da yakıt malzemelerini (benzin, gazyağı gibi uçucu sıvıları) süpürmek için ya da su bulunan ortamlarda kullanmayınız.
- Cihazı kapalı mekanlarda ve yağ bazlı boya, solvent ya da sugeçirmez maddelerin neden olduğu buharların veya yanıcı toz ya da diğer toksik ya da patlayıcı buharların bulunduğu mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazı toksik malzemeleri (klorlu ağartıcı, amonyak, lavabo açıcı, asitler, vb.) süpürmek için kullanmayınız.

- Cihaz, sağlam bir yüzey üzerine yerleştirilmelidir.
- Cihazın baş aşağı çevrilmesi halinde toz ve kirler yere düşebilir. Kullanım sırasında cihazın baş aşağı çevrilmediğinden emin olunuz.
- Parke ya da linoleum gibi parlak zeminleri süpürmeden önce, fırçanın üzerinde zemin malzemesine zarar verebilecek cisimlerin olmadığından emin olunuz.
- Zemine zarar vermemek için, fırçayı hassas zeminler üzerinde aynı alan üzerinde ısrarla gezdirmeyiniz.
- Fırça hareketi sonucunda cilalı zeminler üzerinde halka izleri oluşabilir. Bu durumla karşılaşmanız halinde zemini ıslak bezle silip cilaladıktan sonra kurumasını bekleyiniz.
- Cihaz gövdesinin hasar görmesini önlemek amacıyla, cihazı ya da şarj cihazını asla çok sıcak yüzeylerin üzerine veya açık alevlerin yakınına koymayınız.
- Şarj cihazının elektrik kablosu cihazın sıcak yüzeyleri ile temas etmemelidir.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihazı veya şarj cihazını çalışır durumdaki elektrikli ısıtıcı, ocak ya da mikrodalga fırının yakınına ya da üzerine koymayınız.
- Cihazı ve şarj cihazını hava şartlarına (yağmur, güneş vb. gibi) maruz bırakmayınız.
- **Kullanma kılavuzunu itina ile saklayınız.**

Cihazın tanımlaması

- | | |
|--|----------------------------|
| ① Motor gövdesi ayırma düğmesi | ⑫ Çalıştırma düğmesi |
| ② Boru | ⑬ Toz haznesi açma düğmesi |
| ③ Fırça ayırma düğmesi | ⑭ Toz haznesi |
| ④ Taraklı merdaneli elektrikli fırça | ⑮ Duvar standı |
| ⑤ Kumaş fırçası | ⑯ Aralık temizleme başlığı |
| ⑥ Hayvan tüyü temizleme fırçası | ⑰ Tutamak |
| ⑦ Yumuşak merdaneli elektrikli zemin fırçası | ⑱ Çıkarılabilir batarya |
| ⑧ Toz haznesi kapağı | ⑲ Şarj göstergesi |
| ⑨ Toz haznesi kapağı açma düğmesi | ⑳ Şarj cihazı girişi |
| ⑩ Motor gövdesi | ㉑ Şarj cihazı |
| ⑪ Hız kontrol düğmesi | ㉒ Dübül (2 adet) |
| | ㉓ Vida (2 adet) |

Tanımlayıcı bilgiler

Cihazın tabanının altında yer alan etikette, cihaza ait aşağıda verilen bilgiler yer almaktadır:

- üreticisi ve CE işareti
 - Modeli (Mod)
 - Seri numarası (SN)
 - besleme gerilimi (V) ve frekans (Hz)
 - güç tüketimi (W)
 - müşteri hizmetleri ücretsiz telefon hattı
- Yetkili müşteri hizmetleri merkezlerine başvurmanız halinde daima cihazın modelini ve seri numarasını belirtiniz.

Bataryanın şarj edilmesi

Önemli

- Şarj cihazını elektriğe takmadan önce, alt tarafında bulunan etikette belirtilen voltaj değerinin bulunulan yerdeki şebeke değeri ile aynı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihaz sadece kendi şarj cihazı ile şarj edilmelidir.
- **Cihazı ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj ediniz.**
- **Batarya, cihaz gövdesinden çıkarıldıktan sonra şarj edilmelidir.**
- Cihazın içindeki ve dışındaki ambalaj malzemelerini çıkarınız.
- Tüm etiketleri çıkarınız.
- Motor gövdesini yatay bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.
- Bataryayı cihaz gövdesinden ② çıkarmak için ayırma düğmesine ⑬ basınız.
- Şarj cihazının kablосunu, bataryanın ⑲ üzerindeki girişe ㉑ takınız.
- Şarj cihazını elektriğe takınız.
- Şarj göstergesinin ışığı ㉒ mavi renkte yanıp sönmeye başlar.
- Şarj göstergesinin ışığının sabit yanması, bataryanın tamamen şarj olduğu anlamına gelir.
- Şarj cihazını prizden çekiniz. Şarj cihazını bataryadan çıkarınız.

- Bataryayı cihaz gövdesine ② yerleştirip yerine iyice oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Kullanma Talimatları

- 1 Motor gövdesini ⑩ el kabzasından ⑰ tutunuz.
- 2 Boruyu ② motor gövdesine takıp, motor gövdesi ayırma düğmesinin ① ③ klik sesini duyacak şekilde oturtunuz.
- 3 Boruyu fırçaya ④ takıp, fırça ayırma düğmesinin ③ ④ klik sesini duyacak şekilde oturtunuz.
- **Cihazın düşme tehlikesi. Cihaz monte edildikten sonra, fırça üzerinde dikey konumda kendi başına duramamaktadır.**
- 4 Çalıştırma düğmesine ⑫ basınız.
- 5 Arzu edilen hız seçmek için hız kontrol düğmesine ⑪ basınız ⑤. İki farklı hız seviyesi mevcuttur: cihaz çalıştırıldığında, hız seviyesi otomatik olarak minimum seviyeye ayarlanır. En yüksek hız seviyesini seçmek için, hız kontrol düğmesine ⑪ basınız.
- **Fırçaya, kumaş parçası, halı püskülü, vb. gibi herhangi bir cismin dolanması halinde derhal cihazı kapatınız. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, hava kanallarını tıkayan cisimleri çıkarınız.**
- 6 Toz seviyesi MAX seviyesine ulaştığında, toz haznesinin ⑭ boşaltılması gerekmektedir.
- 7 Cihazı kapatmak için çalıştırma düğmesine ⑫ 2-3 saniye basınız.
- 8 Motor gövdesi ayırma düğmesine ① basınız.
- 9 Boruyu çıkarınız.
- 10 Motor gövdesini çöp kovasının üzerine götürünüz.
- 11 Toz haznesi kapağı açma düğmesine ⑥ basınız.
- 12 Haznenin içini tamamen boşaltınız ⑦.
- 13 Toz haznesi kapağını kapatınız.

Önemli

- Şarj göstergesinin son çizgisinin yanıp sönmeye başlaması, şarj seviyesinin çok düşük olduğu ve bataryanın şarj edilmesi gerektiği anlamına gelir.
- Cihazı, boru ve fırça ile birlikte ya da fırçayı doğrudan motor gövdesine takarak kullanabilirsiniz ⑧.

Aksesuarların kullanımı

Cihaz çeşitli aksesuarlar ile donatılmıştır:

- Parke, mermer, porselen karo gibi hassas yüzeylerde kullanıma uygun, bir adet yumuşak merdaneli fırça ⑦.
- Halı ve yollukları derinlemesine temizlemek için bir adet taraklı merdaneli fırça ④.
- Zemin, evcil hayvan kulübesi, koltuk, sandalye gibi yüzeylerdeki hayvan tüylerini süpürmek için bir adet hayvan tüyü temizleme fırçası ⑥.
- **Hayvan tüyü temizleme fırçası 6 ilk kullanımı sırasında düzgün, hızlı ve devamlı bir şekilde dönmeyebilir. İç merdanelerin dönme mekanizmasını elinizle döndürünüz ve/veya en yüksek hız seviyesini kullanınız.**
- Kumaş ve koltukların yanı sıra dikey yüzeylerdeki kirleri de süpürmeyi sağlayan kumaş fırçası ⑤.
- Dar ve ulaşılması zor alanları süpürmek için aralık temizleme başlığı ⑯.

Yüksekteki noktalara ulaşmak için aksesuarları boruya takarak kullanabilirsiniz.

Pencere ve araç içlerini temizlemek için aksesuarları doğrudan motor gövdesine takabilirsiniz.

Cihazı kullandıktan sonra

- 1 Cihazı kapatmak için çalıştırma düğmesine 12 2-3 saniye basınız.
- 2 Toz haznesini boşaltınız.
- 3 Motor gövdesini borudan ayırınız.
- 4 Cihazı çocukların ulaşamayacağı, kuru bir yere koyunuz.
- 5 Cihazı duvar standı aracılığıyla duvara da yaslayabilirsiniz. Duvar standı, 15 vida 24 ve dübelleri 23 ile birlikte gelmektedir.
- 6 Duvar standını duvara dayayınız. Duvar standının yüksekliğini, cihazın yüksekliğine göre ayarlayınız. Duvar standının üç deliğinin konumunu kurşun kalemle duvara işaretleyiniz.
- 7 Duvar standını kenara alınız. Duvarda işaretlediğiniz noktalardan delik açınız. Dübelleri deliklerin içine yerleştiriniz 23.
- 8 Duvar standını, delikleri duvardaki deliklerle aynı hizada olacak şekilde duvara tutunuz. Vidaları 24 deliklerin içine yerleştiriniz. Vidaları tornavida ile sıkınız.
- 9 Cihazı duvar standına yerleştiriniz 12.

Cihazın temizliği

- **Aşağıda yer alan bütün temizleme ve bakım işlemlerinde cihaz kapalı ve fişi prizden çekilmiş olmalıdır. Motor gövdesi ve şarj cihazını asla su veya başka sıvıların içine daldırmayınız. Cihazı doğrudan akan suyun altına tutmayınız.**
- **İyi bir bakım ve düzenli aralıklarla yapılan temizlik işlemi cihazı korur ve cihazın uzun ömürlü olmasını sağlar.**

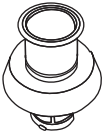
Toz ve kirler toz haznesine 14 dolar.

Hava, kumaş filtre tarafından temizlenir. Kumaş filtre, başka bir metal filtrenin içinde bulunmaktadır. Filtrelerin her ikisi de toz haznesinin içinde yer almaktadır.

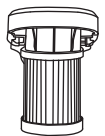
Bunlara ek olarak, motor gövdesinin üst tarafında bir adet HEPA hava çıkış filtresi bulunmaktadır.



Kumaş filtre



Metal filtre



HEPA hava çıkış filtresi

- **Filtrelerden en az birisi eksik ya da hasarlı ise cihazı asla kullanmayınız. Süpürülen toz, cihazın içine kaçarak motora zarar verebilir.**

Cihaz gövdesinin temizliği

- **Cihaz gövdesine zarar vermemek için cihazın bütün sabit parçalarını aşındırıcı olmayan, ıslak bir bezle temizleyiniz.**

Taraklı merdaneli elektrikli fırçanın temizliği

Önemli

- Saç ve tüylerin sıkışmasını önlemek için fırçanın dönen kısımlarını yağlamaktan kaçınınız. Taraklı merdaneyi yuvasından çıkararak kıllarını temizleyebilirsiniz.
- 1 Fırçayı 4 borudan ayırınız.
 - 2 Fırça ayırma düğmesine basınız 3.
 - 3 Fırçayı baş aşağı çeviriniz. Fırçanın yan tarafında bir adet kilitleme mandalı bulunmaktadır 9.
 - 4 Kilitleme mandalını yukarı çekiniz 10.
 - 5 Taraklı merdaneyi kilitleme mandalının bulunduğu taraftan yukarı kaldırınız 11.
 - 6 Taraklı merdaneyi tamamen yerinden çıkarınız.
 - 7 Fırçanın kıllarını temizleyiniz.
 - 8 Taraklı merdaneyi elektrikli fırçaya tekrar monte etmek için öncelikle kilitleme mandalının karşı tarafındaki kenarını oturtunuz.
 - 9 Merdanenin kilitleme mandalı tarafındaki kenarını aşağı indiriniz ve elektrikli fırça destek elemanını dikey olarak yuvasına oturtunuz.
 - 10 Kilitleme mandalını tekrar yerine takınız.

Yumuşak merdaneli elektrikli fırçanın temizliği

Yumuşak merdaneyi yuvasından çıkararak merdaneyi temizleyebilirsiniz.

- 1 Fırçayı baş aşağı çeviriniz. Fırçanın yan tarafında bir adet kilitleme mandalı bulunmaktadır 13.
- 2 Kilitleme mandalını yukarı çekiniz 14.
- 3 Yumuşak merdaneyi kilitleme mandalının bulunduğu taraftan yukarı kaldırınız 15.
- 4 Yumuşak merdaneyi tamamen yerinden çıkarınız.
- 5 Merdanede birikmiş olan kirleri temizleyiniz.
- 6 Yumuşak merdaneyi elektrikli fırçaya tekrar monte etmek için öncelikle kilitleme mandalının karşı tarafındaki kenarını oturtunuz.
- 7 Yumuşak merdanenin kilitleme mandalı tarafındaki kenarını aşağı indiriniz ve destek elemanını dikey olarak yuvasına oturtunuz.
- 8 Kilitleme mandalını tekrar yerine takınız.

Hayvan tüyü temizleme fırçasının temizliği

Fırçanın uç kısmı yuvasından çıkararak kıllarını temizleyebilirsiniz.

Fırçanın yan tarafında bir adet kilitleme mandalı bulunmaktadır 16.

- 1 Kilitleme mandalını çeviriniz, ardından diğer tarafta bulunan kilitleme vidasını çıkarınız 17.
- 2 Fırçanın uç kısmını tamamen yuvasından çıkarınız 18.
- 3 Fırçanın kıllarını temizleyiniz.
- 4 Fırçanın uç kısmını tekrar yerine takınız, kilitleme vidasını yuvasına yerleştirip mandalı çevirerek fırçayı sabitleyiniz.

HEPA hava çıkış filtresinin temizliği

Motor gövdesinin üst tarafında yer alan HEPA hava çıkış filtresi, yan tarafındaki düğmelere basılarak yerinden çıkarılabilmektedir **19**.

Hepa filtre, kirleri gideren, partikül ve bakterileri filtreleyen, yüksek verimli bir filtredir.

Havada bakteri dolaşımını önlemek amacıyla, Hepa filtreyi gerekli sıklıkta (4-6 ayda bir) değiştiriniz.

- **Hava çıkış filtresini, sabun ya da deterjan kullanmadan, sadece su ile yıkayınız.**
- **Hava çıkış filtresini yerine takmadan önce iyice kurumasını bekleyiniz.**

Kumaş filtre ve metal filtrenin temizliği

- 1 Motor gövdesini çöp kovasının üzerine götürünüz.
- 2 Toz haznesi kapağı açma düğmesine basınız.
- 3 Hazneyi tamamen boşaltınız.
- 4 Toz haznesi ayırma düğmesine basınız.
- 5 Toz haznesini motor gövdesinden çıkarınız.
- 6 Filtreleri toz haznesinden çıkarınız **20** **21**. Kumaş filtre, toz haznesini açmaya gerek kalmadan da hazneden kolayca çıkarılabilmektedir.
- 7 Filtreleri yıkayarak ya da üzerlerindeki kirleri gidererek iyice temizleyiniz.
- **Filtreleri sabun ya da deterjan kullanmadan, sadece su ile yıkayınız.**
- **Filtreleri yerlerine takmadan önce iyice kurumalarını bekleyiniz.**
- 8 Metal filtreyi toz haznesine takınız.
- 9 Kumaş filtreyi metal filtrenin içine yerleştiriniz.
- 10 Toz haznesini motor gövdesine takınız.
- 11 Yerine oturup klik sesi duyulana kadar hafif bastırınız.

Cihazın kullanım dışı bırakılması

Cihaz kullanım dışı bırakılacağı zaman, elektrik bağlantısı kesilmelidir. Toz haznesini boşaltınız. Cihaz bertaraf edilecek ise, imalatında kullanılan çeşitli malzemelerin birbirinden ayrılıp, bulunulan ülkede geçerli olan kanunlar doğrultusunda bertaraf edilmesi gerekmektedir.

Teknik bilgiler

Şarj cihazına ait veriler	
Üretici	Dongguan GaoYi Electronics Co. Ltd.
Model	RSS1002-135270-W2E RSS1002-135270-W3U
Giriş gerilimi	100-240 V
AC giriş frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi	27.0 Vdc
Çıkış akımı	0.5 A
Çıkış gücü	13,5 W
Ortalama çalışma verimi	84,61%
Düşük güç verimi (%10)	74,68%
Yüksüz güç tüketimi	0,078 W

Şarj cihazına ait veriler

Üretici	Dongguan City GangQi Electronic Co. Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Hengli Town, Dongguan Guangdong, CHINA 914419007929512928
Model	GQ18-270050-AG GQ18-270050-AB
Giriş gerilimi	100-240 V
AC giriş frekansı	50/60 Hz
Çıkış gerilimi	27.0 Vdc
Çıkış akımı	0.5 A
Çıkış gücü	13,5 W
Ortalama çalışma verimi	85,48%
Düşük güç verimi (%10)	77,54%
Yüksüz güç tüketimi	0,09 W

Servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorunla karşılaşmanız halinde, müşteri hizmetleri ile iletişim kurmadan önce lütfen www.kenwoodworld.com adresini ziyaret ediniz.
- Ürününüzün, satın alındığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun şekilde garanti kapsamında olduğunu unutmayınız.
- Kenwood marka ürününüzün düzgün çalışmaması ya da üründe herhangi bir kusur tespit etmeniz halinde ürününüzü lütfen herhangi bir yetkili KENWOOD Servisine gönderiniz ya da götürünüz. Size en yakın yetkili KENWOOD Servisine ait en güncel bilgiler için lütfen www.kenwoodworld.com adresini ya da kendi ülkenize özel web sitemizi ziyaret ediniz.
- Çin'de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN, ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EŞYALAR (AEEE) HAKKINDAKİ AVRUPA YÖNETMELİĞİNE UYGUN BERTARAFI HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

Ürünün kullanım ömrünün sona ermesinden sonra, diğer şehir atıkları ile birlikte çöpe atılmaması gereklidir. Bulunulan bölgedeki yetkili ayrıştırılmış atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir şirkete götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde bertaraf edilmesi, hatalı bertaraf sonucu çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek olası olumsuz etkileri önler ve kullanılan malzemelerin geri kazanılarak önemli düzeyde enerji ve kaynak tasarrufu elde etmeyi sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak bertaraf edilmesi gerekliliğini hatırlatmak amacıyla ürünün üzerine, üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi yerleştirilmiştir.



تنبيهات هامة من أجل التخلص من المنتج بالشكل الصحيح وفقاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي بشأن النفايات المكونة من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

عند انتهاء عمر الجهاز، يجب عدم التخلص منه مع النفايات الحضرية.

يجب تسليمه إلى المراكز الخاصة بتجميع النفايات المفروزة المعدة من قبل إدارات البلديات أو إلى الباعة الذين يقدمون هذا النوع من الخدمات.

يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل من تجنب النتائج السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناتجة عن التخلص منه بطريقة غير ملائمة، ويسمح أيضاً باستعادة المواد التي يتم تصنيعها من أجل تحقيق وفورات كبيرة من حيث الطاقة والموارد. للتأكيد على ضرورة التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، تجد على المنتج رمز حاوية على عجلات مع إشارة مكونة خطين متقاطعين.

بيانات المهايئ	
الشركة المصنعة	Dongguan City GangQi Electronic Co. Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Hengli Town, Dongguan Guangdong, CHINA 914419007929512928
النموذج	GQ18-270050-AG GQ18-270050-AB
فلطية الدخل	V 100-240
تردد الدخل AC	Hz 50/60
فلطية الخرج	Vdc 27.0
تيار الخرج	A 0.5
قدرة الخرج	W 13.5
متوسط الأداء أثناء التشغيل	85.48%
الأداء بحمولة منخفضة (10%)	77.54%
القدرة الممتصة أثناء عدم التشغيل	0.09W

الخدمات وخدمة العملاء

- إذا وجدت مشاكل في عمل الجهاز، اذهب إلى موقع www.kenwoodworld.com، قبل طلب المساعدة.
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة KENWOOD. يرجى زيارة موقع الويب KENWOOD، معتمد من أو موقع الويب المخصص لبلدك، www.kenwoodworld.com.
- صنع بالصين.

إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة إيقاف الجهاز عن العمل، يجب فصله عن الشبكة الكهربائية. فرّغ وعاء تجميع الغبار. في حالة التخلص من الجهاز بعد انتهاء حياته، يجب فصل المواد المستخدمة في تصنيعه عن بعضها والتخلص منها حسب تركيبها وحسب التعليمات والقوانين السائدة في بلد الاستعمال.

معلومات تقنية

بيانات المهايئ	
Dongguan GaoYi Electronics Co. Ltd.	الشركة المصنعة
RSS1002-135270-W2E RSS1002-135270-W3U	النموذج
V 100-240	فلطية الدخل
Hz 50/60	تردد الدخل AC
Vdc 27.0	فلطية الخرج
A 0.5	تيار الخرج
W 13.5	قدرة الخرج
84.61%	متوسط الأداء أثناء التشغيل
74.68%	الأداء بحمولة منخفضة (10%)
0.078W	القدرة الممتصة أثناء عدم التشغيل

- ٦ لإعادة تركيب الأسطوانة الطرية على الفرشاة، أدخل أولاً الجهة المقابلة لمشبك التثبيت.
- ٧ أخفض الأسطوانة الطرية من جهة مشبك التثبيت وأدخل السنادي مقررّه بشكل عمودي.
- ٨ أعد إدخال مشبك التثبيت.

تنظيف فرشاة شعر الحيوانات

- يمكن إبعاد السناد مع الشعر من مقررّه من أجل تنظيف الشعر. يتواجد على جانب الفرشاة ذراع تثبيت **16**.
- ١ دَوِّر ذراع التثبيت، ثم اسحب براغي التثبيت من الجهة المقابلة **17**.
 - ٢ اسحب كلياً السناد مع الشعر **18**.
 - ٣ نظّف شعر الفرشاة من الأوساخ التي تتجمّع عليه.
 - ٤ أعد تركيب السناد مع الشعر على الفرشاة، وأدخل براغي التثبيت في مقرّاتها، ثم دَوِّر الذراع من أجل تثبيت الشعر.

تنظيف فلتر الهواء الخارج HEPA

- يتواجد فلتر الهواء الخارج HEPA في الجزء العلوي من جسم المحرك. يمكن إبعاده من خلال الضغط على الأزرار الجانبية **19**.
- الفلتر HEPA، هو عبارة عن فلتر ذو كفاءة عالية يعمل على إبعاد الشوائب ويصفي الجسيمات المعلقة مهما كان نوعها وبما فيها البكتيريا.
- يستحسن تغيير باستمرار الفلتر Hepa (كل 4-6 شهور تقريباً) لتجنّب انتشار البكتيريا في هواء الغرفة.
- اغسل فلتر خروج الهواء فقط بالماء النظيف وبدون استعمال صابون أو منظّفات.
 - انتظر إلى حين أن يجفّ فلتر الهواء الخارج قبل أن تدخله في مقررّه.

تنظيف فلتر القماش والفلتر المعدني

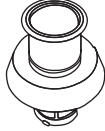
- ١ خذ جسم المحرك إلى فوق سلّة المهملات.
- ٢ اضغط على ذراع إعتاق باب وعاء تجميع الغبار.
- ٣ فرّغ كامل الغبار.
- ٤ اضغط على زرّ إعتاق وعاء تجميع الغبار.
- ٥ اسحب وعاء تجميع الغبار من جسم المحرك.
- ٦ اسحب الفلاتر من وعاء تجميع الغبار **20 21**. يمكن سحب فلتر القماش بسهولة من الخزّان وحتى بدون فتح وعاء تجميع الغبار.
- ٧ نظّف بشكل صحيح الفلاتر من خلال إبعاد الأوساخ عنها أو غسلها.
- اغسل الفلاتر فقط بالماء النظيف وبدون استعمال صابون أو مواد تنظيف.
- انتظر إلى حين أن تجفّ الفلاتر قبل إدخالها في مقرّاتها.

- ٨ أدخل الفلتر المعدني داخل وعاء تجميع الغبار.
- ٩ أدخل فلتر القماش داخل الفلتر المعدني.
- ١٠ أدخل وعاء تجميع الغبار على جسم المحرك.
- ١١ اضغط بشكل خفيف إلى غاية أن تسمع طقة تدل على أن عملية الشبك قد تمت.

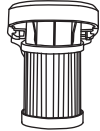
فلتر من القماش



فلتر من المعدن



فلتر للهواء الخارج HEPA



- عند الاستعمال لأول مرة، قد لا تدور فرشاة شعر الحيوانات الأليفة ⑥ بشكل صحيح وسريع ومستمر. في مثل هذه الحالة، ساعد آلية دوران الأسطوانة الدخلية يدوياً و/أو من خلال استعمال سرعة الحد الأقصى.
- فرشاة للأقمشة ⑤ خاصة بشفط الأوساخ من الأقمشة والأرائك، وكذلك السطوح الأفقية.
- فوّهة على شكل حربة ⑩ خاصة بشفط الأوساخ من الزوايا المخفية ومن الشقوق الضيقة.
- يمكن تركيب الملحقات على الأنبوب لشفط النقاط العالية التي يصعب الوصول إليها.
- يمكن تركيب الملحقات مباشرة على جسم المحرك لتنظيف الشبائيك أو داخل السيارة.

بعد الاستعمال

- 1 اضغط ٣-٢ مرّات على زرّ الإشعال/الإطفاء ⑫ من أجل إطفاء الجهاز.
- 2 فرّغ وعاء تجميع الغبار.
- 3 فكّ جسم المحرك عن الأنبوب.
- 4 ضع الجهاز في مكان جافّ وبعيداً عن متناول الأطفال.
- 5 بدلاً عن ذلك، استعمل السناد من أجل شبك الجهاز على الحائط. السناد ⑮ مزوّد مع براغي ⑭ ومسامير ⑯.
- 6 ضع السناد على الحائط. اضبط ارتفاع السناد على الحائط بناءً على ارتفاع الجهاز. بواسطة قلم رصاص، أرسم إشارة على الحائط وبشكل مطابق لثقب السناد الثلاثة.
- 7 أبعد السناد عن الحائط. أثقب الحائط بواسطة المثقاب وبشكل مطابق للإشارات التي رسمتها. أدخل المسامير الموردة في الثقوب ⑰.
- 8 ضع من جديد السناد على الحائط على أن تكون الثقوب مطابقة للمسامير. أدخل البراغي ⑭ الموردة مع الجهاز في الثقوب.
- 9 لفّ البراغي بواسطة مفتاح براغي.
- 9 أشبك الجهاز على السناد ⑫.

تنظيف الجهاز

- جميع عمليات التنظيف المبيّنة أدناه، يجب أن تتم عندما يكون الجهاز مطفأً والقباس مفصول عن المأخذ الكهربائي. لا تغسّس مطلقاً جسم المحرك وشاحن البطارية في الماء أو في السوائل الأخرى. لا تستعمل ماء متدفق بشكل مباشر.
- يتم الحفاظ على كفاءة الجهاز لفترة طويلة من الوقت من خلال عمليات التنظيف والصيانة المنتظمة.
- تدخل الأوساخ التي يتم شفطها في وعاء تجميع الغبار ⑭.
- يتم تنظيف الهواء بواسطة فلتر مصنوع من القماش. يتواجد الفلتر المصنوع من القماش داخل فلتر رئيسي مصنوع المعدن. يتواجد كلا الفلتران داخل وعاء تجميع الغبار.
- زيادة على ذلك، يتواجد فلتر للهواء الخارج HEPA، وبالتحديد في الجزء العلوي من جسم المحرك.

- لا تستعمل مطلقاً الجهاز بدون فلتر أو عندما يكون الفلتر متلف. يدخل الغبار المشفوط في هذه الحالة داخل الجهاز ويؤدي إلى تلف المحرك.

تنظيف جسم الجهاز

- نظّف الأجزاء الثابتة من الجهاز من خلال استعمال ممسحة رطبة غير حادة خوفاً من تلف جسم الجهاز.

تنظيف الفرشاة المزوّدة بمحرك مع أسطوانة من الشعر

المهم

- يجب تشحيم الأجزاء الدوّارة أو طلائها بالزيت لمنع التصاق الشعر والزرغب بشكل أفضل.
- يمكن إبعاد أسطوانة الشعر عن مقرّها من أجل تنظيف الشعر.

- 1 أبعد الفرشاة ④ عن الأنبوب.
- 2 اضغط على زرّ إعتاق الفرشاة ③.
- 3 اقلب الفرشاة. يتواجد على جانب الفرشاة مشبك للثبيت ⑨.
- 4 ارفع مشبك الثبيت ⑩.
- 5 ارفع أسطوانة الشعر من جهة مشبك الثبيت ⑪.
- 6 اسحب أسطوانة الشعر بشكل كامل.
- 7 نظّف شعر الفرشاة من الأوساخ التي تتجمّع عليه.
- 8 لإعادة تركيب أسطوانة الشعر المزوّدة بمحرك، أدخل أولاً الجانب المعاكس لمشبك الثبيت.
- 9 أخضض الأسطوانة من جهة الجانب المتواجد عليه مشبك الثبيت، ثم أدخل سناد الفرشاة المزوّدة بمحرك بشكل عمودي داخل مقرّه.
- 10 أعد إدخال مشبك الثبيت.

تنظيف الفرشاة المزوّدة بمحرك مع أسطوانة طرية

- يمكن إبعاد الأسطوانة الطرية من مقرّها من أجل إجراء عملية التنظيف.
- 1 اقلب الفرشاة. يتواجد على جانب الفرشاة مشبك للثبيت ⑬.
- 2 ارفع مشبك الثبيت ⑭.
- 3 ارفع الأسطوانة الطرية من جهة مشبك الثبيت ⑮.
- 4 اسحب الأسطوانة الطرية بشكل كامل.
- 5 نظّف الأسطوانة من الأوساخ المتراكمة عليها.

مواصفات الجهاز

- ① زرّ إعتاق جسم المحرك ⑫ زرّ الإشعال/الإطفاء
- ② أنبوب ⑬ زرّ إعتاق وعاء تجميع الغبار
- ③ زرّ إعتاق الفرشاة ⑭ وعاء جمع الغبار
- ④ فرشاة مجهزة بمحرك مع أسطوانة من الشعر ⑮ سناد حائطي
- ⑤ فرشاة للأقمشة ⑯ فوهة على شكل حربة
- ⑥ فرشاة لشعر الحيوانات ⑰ مقبض
- ⑦ فرشاة مزودة بأسطوانة طرية للأرضيات ⑱ بطارية قابلة للسحب
- ⑧ باب وعاء تجميع الغبار ⑲ مؤشر لحالة البطارية
- ⑨ زرّ إعتاق باب وعاء تجميع الغبار ⑳ مدخل شاحن البطارية
- ⑩ جسم المحرك ㉑ شاحن البطارية
- ⑪ زرّ تعديل السرعة ㉒ مسامير (X 2)
- ㉓ براغي (X 2)

معلومات فنية

تحتوي بطاقة المعلومات المتواجدة تحت قاعدة إسناد الجهاز على البيانات التالية المتعلقة بالجهاز:

- الصانع والعلامة CE
- الموديل (Mod).
- رقم المجموعة (SN)
- فلتية التغذية الكهربائية (فولت) والتردد (هيرتز)
- القدرة الكهربائية الممتصة (W)
- رقم هاتف قسم الرعاية والصيانة
- عند الاتصال بمركز الرعاية والصيانة، يجب ذكر الموديل ورقم الجهاز.

طريقة شحن البطارية

المهم

- قبل وصل شاحن البطارية بالشبكة الكهربائية، تحقق من أن الفلتية المبنية على بطاقة المعلومات المتواجدة تحت شاحن البطارية مطابقة لفلتية الشبكة الكهربائية.
- هذا الجهاز قابل للشحن فقط بواسطة شاحن البطارية الموزّد.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، قم بعملية شحن كاملة.
- يجب شحن البطارية عندما تكون البطارية مفصولة عن جسم المحرك.

- أبعد مواد التغليف من داخل ومن خارج الجهاز.
- أبعد جميع اللصقات. ضع جسم المحرك على سطح مستو.
- اضغط على زرّ الاعتاق ⑱ من أجل سحب البطارية عن جسم المحرك ②.
- أوصل كبل شاحن البطارية في المدخل ㉑ المتواجد على البطارية ⑲.
- أدخل شاحن البطارية في المأخذ الكهربائي.

- يُشعل مؤشر شحن البطارية ⑳ بلون أزرق ويصدر وميض. عندما يبقى مؤشر شحن البطارية مشعل باستمرار، يدل ذلك على أن البطارية قد تم شحنها.
- أفضل شاحن البطارية عن المأخذ الكهربائي. أفضل شاحن البطارية عن البطارية.
- أدخل البطارية في جسم المحرك ② وتحقق من أنها مثبتة بشكل جيد.

تعليمات الاستعمال

- ١ امسك جسم المحرك ⑩ من خلال المقبض ⑰.
- ٢ ركب الأنبوب ② على جسم المحرك وإلى غاية سماع "طقة" غلق زرّ إعتاق جسم المحرك ① ③.
- ٣ ركب أنبوب الفرشاة ④ إلى غاية سماع "طقة" غلق زرّ إعتاق الفرشاة ③ ④.
- خطر سقوط الجهاز. لا يمكن أن يبقى الجهاز قائم على الفرشاة وفي وضعية عمودية عند الانتهاء من تركيبه.
- ٤ اضغط على زرّ الإشعال/الإطفاء ⑫.
- ٥ اضغط على زرّ تعديل السرعة ⑪ من أجل اختيار السرعة المطلوبة ⑤. تتوفّر سرعتان للجهاز: عند إشعال الجهاز تكون السرعة على الحد الأدنى، للانتقال إلى السرعة القصوى اضغط على زرّ تعديل السرعة ⑪.
- أطفا الجهاز فوراً إذا شبك شيء داخل الفرشاة، مثل قطعة قماش وأهداب السجاد وغيرها. قبل تشغيل الجهاز من جديد، أبعد المواد التي تسببت بغلق مجاري الشفط.
- ٦ عندما يصل الغبار إلى مستوى الحد الأقصى MAX، يجب تفريغ الوعاء من الغبار ⑭.
- ٧ اضغط ٣-٢ مرّات على زرّ الإشعال/الإطفاء ⑫ من أجل إطفاء الجهاز.
- ٨ اضغط على زرّ إعتاق جسم المحرك ①.
- ٩ فكّ الأنبوب.
- ١٠ خذ جسم المحرك إلى فوق سلّة المهملات.
- ١١ اضغط على زرّ إعتاق باب وعاء تجميع الغبار ⑥.
- ١٢ فرّغ كامل الغبار ⑦.
- ١٣ أغلق باب وعاء تجميع الغبار.

المهم

- عندما يبدأ آخر خط من مؤشر شاحن البطارية بإصدار وميض، فهذا يدلّ بحد ذاته على أن الجهاز فارغ ولا بد من إعادة شحنه.
- يمكن استعمال الجهاز مع الأنبوب والفرشاة أو من خلال تركيب الفرشاة مباشرة على جسم المحرك ③.

استعمال الملحقات

- الجهاز مزود بملحقات عديدة:
- فرشاة مع أسطوانة طرية ⑦ خاصة بتنظيف الأرضيات الحساسة مثل أرضيات الخشب والرخام والخزف الحجري.
- فرشاة مع أسطوانة من الشعر ④ خاصة بتنظيف السجاد والموكيت إلى العمق.
- الفرشاة الخاصة بشعر الحيوانات ⑥ مناسبة لشفط شعر الحيوانات عن السطوح المختلفة، مثل الأرضيات ومضاجع الحيوانات الأليفة والأرائك والكراسي.

- استعمال الوصلات الكهربائية الغير مرخصة من قبل الشركة الصانعة، ممكن أن يؤدي إلى وقوع أضرار وحوادث.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء المشحونة بالكهرباء للماء: يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث عطل تماس!
- يجب عدم تغذية الجهاز بواسطة مؤقت (تايمر) خارجي أو بواسطة أجهزة منفصلة يتم التحكم بها عن بعد.
- أثناء شحن البطارية، اختار مكان مضاء بالشكل المناسب ويتوفر فيه مأخذ كهربائي يمكن الوصول إليه بسهولة.
- أفضل شاحن البطارية عن الجهاز أثناء عدم استعمال الجهاز أو قبل القيام بأي عملية صيانة أو تنظيف.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- تحقق دائما من أن تكون يداك جافة قبل الاستعمال أو تعديل المفتاح الكهربائي المتواجد على الجهاز أو القيام بلمس القابس والتوصيلات الكهربائية.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية.
- يجب عدم استعمال الجهاز، في حالة سقوطه على الأرض وبدى عليه علامات تلف واضحة. لا تستعمل الجهاز في حالة تلف الكبل الكهربائي أو المأخذ الكهربائي أو إذا تبين أن الجهاز نفسه معطوب. لمنع أي حادث ، يجب إجراء جميع الإصلاحات ، بما في ذلك استبدال سلك الطاقة ، فقط من قبل مركز خدمة معتمد أو من قبل موظفين مؤهلين بالمثل.
- لا تدخل أي شيء في فتحة الجهاز، كما يجب تلاشي أي شيء يمكن أن يؤدي إلى سد مجرى الهواء.
- يجب أن تبقى الفتحات خالية من الغبار والزغب والشعر وغيرها.
- لا تستعمل الجهاز بدون فلتر.
- لا تجمع أشياء حارة أو يصدر عنها دخان أو في طور الاحتراق، مثل السجائر أو عيدان الثقاب أو الرماد الحار.
- لا تجمع مواد قابلة للاشتعال أو الاحتراق (سوائل متطايرة وبنزين وكاز وغيرها) ولا تستعمله في حالة تواجد ماء.
- لا تستعمل الجهاز داخل بيئات مغلقة أو في حالة تواجد بخار صادر عن الطلاء الزيتي أو المذيبات أو المواد المانعة لنفوذ الماء أو غبار قابل للاشتعال أو أي نوع آخر من البخار السام أو القابل للانفجار.
- لا تجمع مواد سامة (مبيضات وغاز النشادر ومنظفات المصارف وحوامض وغيرها).
- يجب وضع الجهاز أثناء عدم استعماله على سطح مستقر.
- يمكن أن يخرج الوسخ والغبار في حالة قلب الجهاز. يجب ضمان عدم قلب الجهاز أثناء الاستعمال.
- قبل شطف الأوساخ عن السطوح اللامعة، مثل أرضيات الخشب واللينوليوم، تحقق من أن الفرشاة وشعرها خالي من المواد التي يمكن أن تترك علامات على الأرضية.
- لا تضغط بشكل كبير على الفرشاة لتجنب تلف الأرضية. على السطوح الحساسة، لا تكرر المرور على نفس النقطة.
- يمكن أن تولد الفرشاة بقع على السطوح المعالجة بالشمع. في حالة حصول ذلك، نظف بواسطة قطعة قماش رطبة، ثم لّمع بالشمع وانتظر إلى حين أن يجف.
- لا تضع الجهاز أو شاحن البطارية على سطوح حارة أو بالقرب من اللهب خوفا من تلف جسم الجهاز.
- يجب عدم ملامسة كبل شاحن البطارية للأجزاء الحارة من الجهاز.
- لا تستعمل الماكينة في الهواء الطلق.
- لا تضع الجهاز أو شاحن البطارية بالقرب أو فوق مواقد كهربائية أو مواقد غاز ساخنة أو بالقرب من فرن ميكروويف.
- لا تترك الجهاز أو شاحن البطارية معرضان للعوامل الجوية (المطر والشمس وغيرها).
- **احتفظ دائما بهذه التعليمات**

بخصوص هذا الكتيب

تم صنع الأجهزة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، وبالتالي، فهي محمية في جميع الأجزاء التي يمكن أن تشكل مصدر للخطر. على الرغم من إن كنت على معرفة بهذا النوع من الأجهزة، اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استعمل الجهاز فقط من أجل الغرض الذي صنع من أجله، لتجنب وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

الغرض من الجهاز

تم تصميم هذا الجهاز فقط للاستعمال الخاص، وبالتالي فهو غير مناسب للاستعمال التجاري أو الصناعي. يمكنكم استعمال الجهاز لشطف الغبار عن السطوح. ممنوع شطف الرماد الحارّ والسوائل والأجسام الكبيرة من الزجاج والحصى والأشياء المدببة أو الحادة. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن استعمال الجهاز لأغراض تختلف عن الأغراض التي صمّم وصنع من أجلها. زيادة على ذلك، يؤدي الاستعمال الغير لائق للجهاز إلى إبطال شهادة الضمان، مهما كانت صيغتها.

تنبيهات الأمان

اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال.

- في حالة تسرب سائل من البطاريات، يجب عدم استعمال الجهاز وأخذه إلى أقرب مركز صيانة من أجل استبدال البطاريات.
- صمّم وصنع هذا الجهاز للاستعمال في التطبيقات المنزلية وما شابهها، مثل:
 - في مناطق الطهي المخصصة لموظفي المحلات التجارية وفي المكاتب
 - المزارع
 - استعمال من قبل عملاء الفنادق والبيئات السكنية
 - ونزل المبيت والإفطار.
- ممنوع شطف الرماد الحارّ والسوائل والأجسام الكبيرة من الزجاج والحصى والأشياء المدببة أو الحادة.
- يجب عدم استعمال الجهاز بدون فترات أو عندما تكون الفترات مكسورة أو متلفة.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب.
- يُنصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات أو من قبل أشخاص لا يملكون كامل قواهم الفيزيائية والحسية والعقلية أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم من قبل الشخص المسؤول عنهم أو إذا تم تدريبهم على استعمال الجهاز بشكل آمن وإطلاعهم على الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- أعمال التنظيف والصيانة التي تأتي ضمن مهام المستخدم، يجب أن لا يقوم بها أولاد تقل أعمارهم عن ٨ سنوات، وشرط أن يتم مراقبتهم من قبل الشخص المسؤول عنهم.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب في الجهاز.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية. زيادة على ذلك، يجب اتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- يجب حفظ الجهاز والكبل الكهربائي بعيدا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.
- لا تترك الكبل الكهربائي الخاص بشاحن البطارية يتدلى في مكان يمكن أن يصل إليه الطفل.
- قبل وصل الجهاز بالشبكة الكهربائية، تحقق من أن الفلطيّة المبينة على بطاقة المعلومات والمتواجدة على شاحن البطارية مطابقة لفلطيّة الشبكة الكهربائية.



اطلاعات مهم در مورد دفع صحیح محصول مطابق با دستورالعمل اروپایی در مورد زباله‌های تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)

در پایان عمر کاری محصول، نباید آن را مانند زباله شهری دفع کرد.
آن باید به مرکز محلی و رسمی مخصوص جمع‌آوری زباله تفکیک‌شده یا به نمایندگی ارائه‌دهنده این خدمات برده شود.
دفع لوازم خانگی به‌صورت تفکیک‌شده از پسماندهای منفي احتمالی ناشی از دفع نامناسب برای محیط زیست و سلامت جلوگیری می‌کند و موجب بازیافت مواد تشکیل‌دهنده و صرفه‌جویی فراوان در انرژی و منابع می‌شود. برای یادآوری این مهم که لوازم خانگی باید به‌صورت تفکیک‌شده دفع شوند، این محصول با علامت سطل زباله چرخ‌دار خط‌خوده مشخص شده است.

داده‌های شارژر	
سازنده	Dongguan City GangQi Electronic Co. Ltd. Privately Operated Industrial District, ShiYong, 532600 Hengli Town, Dongguan Guangdong, CHINA 914419007929512928
مدل	GQ18-270050-AG GQ18-270050-AB
ولتاژ ورودی	100-240 V
فرکانس AC ورودی	50/60 Hz
ولتاژ خروجی	27.0 Vdc
جریان خروجی	0.5 A
توان خروجی	13.5 W
میانگین بازده فعال	85.48%
کارایی در بار کم (10%)	77.54%
مصرف برق بدون بار	0.09W

خدمات و حمایت از مشتری

- اگر در کار با دستگاه خود مشکلی دارید، قبل از درخواست کمک، از وبسایت www.kenwoodworld.com دیدن کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتی است که با کلیه مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانت موجود و حقوق مصرف‌کننده در کشوری که محصول خریداری شده است، مطابقت دارد.
- اگر محصول Kenwood شما درست کار نمی‌کند یا ایرادی دارد، لطفاً آن را مرجوع یا به یکی از مراکز خدمات مجاز KENWOOD ارسال کنید. برای یافتن اطلاعات به‌روز درباره نزدیکترین مرکز خدمات مجاز KENWOOD به خود، به www.kenwoodworld.com یا وبسایت اختصاصی کشور خود مراجعه کنید.
- ساخت چین.

خارج کردن دستگاه از سرویس

در صورت از کار انداختن دستگاه، باید برق آن قطع شود. ظرف گردوغبار را خالی کنید. در صورت دور انداختن دستگاه، باید مواد مختلف مورد استفاده در ساخت دستگاه را جدا کرده و با توجه به ترکیب آن‌ها و مقررات قانونی حاکم در کشور محل استفاده، دور بیندازید.

داده‌های فنی

داده‌های شارژر	
Dongguan GaoYi Electronics Co. Ltd.	سازنده
RSS1002-135270-W2E RSS1002-135270-W3U	مدل
100-240 V	ولتاژ ورودی
50/60 Hz	فرکانس AC ورودی
27.0 Vdc	ولتاژ خروجی
0.5 A	جریان خروجی
13.5 W	توان خروجی
84.61%	میانگین بازده فعال
74.68%	کارایی در بار کم (10%)
0.078W	مصرف برق بدون بار

- ۵ غلتک را از کثیفی‌های جمع‌آوری شده تمیز کنید.
- ۶ برای مونتاژ مجدد غلتک نرم در برس موتوری، ابتدا طرف مقابل قلاب قفل را وارد کنید.
- ۷ غلتک نرم کنار قلاب قفل را پایین بیاورید و نگهدارنده را به‌صورت عمودی در جایگاه آن قرار دهید.
- ۸ قلاب قفل را دوباره وارد کنید.

تمیز کردن برس موی حیوانات

برای تمیز کردن موها می‌توان نگهدارنده موها را از روی جایگاه آن جدا کرد.

- ۱ یک اهرم قفل در یک طرف برس وجود دارد (16). اهرم قفل را بچرخانید، سپس پیچ قفل را از طرف مقابل بیرون بکشید (17).
- ۲ نگهدارنده موها را کاملاً بیرون بکشید (18).
- ۳ موها را از کثیفی تمیز کنید.
- ۴ نگهدارنده موهای را دوباره روی برس نصب کنید، پیچ قفل را در جایگاه مخصوص قرار دهید و اهرم را بچرخانید تا موها قفل شوند.

تمیز کردن فیلتر خروجی هوا

- فیلتر خروجی هوای هپا که در قسمت بالایی بدنه موتور قرار دارد. با فشار دادن دکمه‌های کناری می‌توان آن را جدا کرد (19). فیلتر هپا یک فیلتر با کارایی بالا است که ناخالصی‌ها را زدوده و ذرات و باکتری‌ها را فیلتر می‌کند. به‌منظور جلوگیری از گردش باکتری در هوا، فیلتر هپا را هر چند وقت یکبار (هر ۴ تا ۶ ماه) تعویض کنید.
- فیلتر خروجی هوا را فقط با آب تمیز بدون صابون یا مواد شوینده بشویید.
 - صبر کنید تا فیلتر خروجی هوا کاملاً خشک شود و سپس آن را در جایگاه خود قرار دهید.

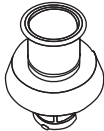
تمیز کردن فیلتر پارچه‌ای و فیلتر فلزی

- ۱ بدنه موتور را بالای سطل زباله نگه دارید.
- ۲ اهرم آزادسازی درب گردگیر را فشار دهید.
- ۳ همه گردوغبار را خارج کنید.
- ۴ دکمه آزادسازی گردگیر را فشار دهید.
- ۵ ظرف گردوغبار را از بدنه موتور جدا کنید.
- ۶ فیلترها را از گردگیر خارج کنید (20 21). فیلتر پارچه‌ای می‌تواند به‌راحتی حتی بدون بازکردن گردگیر از مخزن خارج شود.
- ۷ فیلترها را با زودن آلودگی یا شستن آن‌ها به‌درستی تمیز کنید.
- فیلترها را فقط با آب تمیز بدون صابون یا مواد شوینده بشویید.
- قبل از قراردادن فیلترها در محفظه، صبر کنید تا کاملاً خشک شوند.
- ۸ فیلتر فلزی را داخل گردگیر قرار دهید.
- ۹ فیلتر پارچه‌ای را داخل فیلتر فلزی قرار دهید.
- ۱۰ ظرف گردوغبار را روی بدنه موتور قرار دهید.
- ۱۱ کمی فشار دهید تا صدای کلیک قفل را بشنوید.

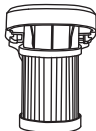
فیلتر پارچه‌ای



فیلتر فلزی



فیلتر خروجی هوای هپا



- هنگامی که برای اولین بار استفاده می‌شود، برس موی حیوانات ⑥ ممکن است به‌درستی، سریع و مداوم نچرخد. مکانیسم چرخش غلتک داخلی را به‌صورت دستی فعال کنید و/یا از حداکثر سرعت استفاده کنید.

- یک برس پارچه‌ای ⑤، که مخصوصاً برای حذف آلودگی از پارچه‌ها، مبلمان و همچنین سطوح افقی مناسب است.
- یک نازل شکافی ⑩، که مخصوصاً برای جاروی مخفی‌ترین گوشه‌ها و شکاف‌های باریک مناسب است.
- لوازم جانبی می‌توانند روی لوله نصب شوند تا به بالاترین نقاط برسند.
- لوازم جانبی می‌توانند مستقیماً روی بدنه موتور برای تمیز کردن شیشه‌ها و فضای داخلی خودرو نصب شوند.

پس از مصرف

- ۱ دکمه روشن/خاموش ⑫ را به مدت ۲ تا ۳ ثانیه فشار دهید تا دستگاه خاموش شود.
- ۲ ظرف گردوغبار را خالی کنید.
- ۳ بدنه موتور را از لوله جدا کنید.
- ۴ دستگاه را در مکانی خشک و دور از دسترس کودکان نگاه دارید.
- ۵ یا این‌که از پایه دیواری برای بستن دستگاه به دیوار استفاده کنید. براکت دیواری ⑮ با پیچ ⑭ و رولپلاک‌های دیواری ⑰ عرضه می‌شود.
- ۶ پایه دیواری را روی دیوار قرار دهید. ارتفاع پایه دیواری را با توجه به ارتفاع دستگاه تنظیم کنید. با استفاده از مداد، روی دیوار در راستای سه سوراخ پایه دیواری علامت بزنید.
- ۷ پایه دیواری را بردارید. دیوار را در راستای علائم با مته سوراخ کنید. رولپلاک‌های ارایشه ⑲ را داخل سوراخ‌ها وارد کنید.
- ۸ پایه دیواری را روی دیوار قرار دهید به‌طوری‌که سوراخ‌ها در راستای رولپلاک‌ها باشند. پیچ‌های ارایشه ⑲ را داخل سوراخ‌ها وارد کنید. پیچ‌ها را با پیچ‌گوشی محکم کنید.
- ۹ دستگاه را به پایه دیواری ببندید ⑫.

تمیزکردن دستگاه

- تمام عملیات تمیزکردن شرح‌داده‌شده در زیر باید در حالی انجام شود که دستگاه خاموش و دوشاخه از پریز جدا است. هرگز بدنه موتور و شارژر را در آب یا مایعات دیگر غوطه‌ور نکنید. از پاشش‌های مستقیم آب استفاده نکنید.

- نگهداری و تمیزکردن منظم دستگاه آن را برای مدت طولانی‌تری کارآمد نگه می‌دارد.

آلودگی وارد ظرف گردوغبار می‌شود ⑭.

سپس هوا توسط یک فیلتر پارچه‌ای تمیز می‌شود. فیلتر پارچه‌ای به نوبه خود در یک فیلتر فلزی اولیه قرار می‌گیرد. هر دو فیلتر در داخل غبارگیر قرار دارند. علاوه بر این یک فیلتر خروجی هوای هپا موجود است که در قسمت بالایی بدنه موتور قرار دارد.

- هرگز از دستگاه بدون فیلتر یا با فیلتر خراب استفاده نکنید. گردوغبار مکش‌شده می‌تواند وارد دستگاه شود و به موتور آسیب برساند.

تمیزکردن بدنه دستگاه

- قسمت‌های ثابت دستگاه را با یک پارچه مرطوب غیرساینده تمیز کنید تا بدنه دستگاه آسیب نبیند.

تمیزکردن برس موتوری با غلتک مویی

مهم

- برای جلوگیری از گیرکردن مو و پرز، قسمت‌های چرخان را روغن‌کاری نکنید.
- غلتک مویی را می‌توان از جایگاه خود جدا و موهای آن را تمیز کرد.

- ۱ برس ④ را از لوله جدا کنید.
- ۲ دکمه آزادسازی برس را فشار دهید ③.
- ۳ برس را وارونه کنید. یک قلاب قفل‌کننده در یک طرف برس وجود دارد ⑨.
- ۴ قلاب قفل را بلند کنید ⑩.
- ۵ غلتک مویی را در سمت قلاب قفلی بلند کنید ⑪.
- ۶ غلتک مویی را به‌طورکامل بردارید.
- ۷ موها را از کثیفی تمیز کنید.
- ۸ برای مونتاژ مجدد غلتک مویی در برس موتوری، ابتدا طرف مقابل قلاب قفل را وارد کنید.
- ۹ غلتک کنار قلاب قفل را پایین بیاورید و نگهدارنده برس موتوری را به‌صورت عمودی در جایگاه آن قرار دهید.
- ۱۰ قلاب قفل را دوباره وارد کنید.

تمیزکردن برس موتوری با غلتک نرم

غلتک نرم را می‌توان از جایگاه خود جدا و غلتک را تمیز کرد.

- ۱ برس را وارونه کنید. یک قلاب قفل‌کننده در یک طرف برس وجود دارد ⑬.
- ۲ قلاب قفل را بلند کنید ⑭.
- ۳ غلتک نرم را در سمت قلاب قفلی بلند کنید ⑮.
- ۴ غلتک نرم را به‌طورکامل بردارید.

توصیف دستگاه

- ① دکمه آزادسازی بدنه موتور
- ② لوله
- ③ دکمه آزادسازی برس
- ④ برس موتوری با غلتک مویی
- ⑤ برس پارچه
- ⑥ برس موی حیوانات
- ⑦ برس موتوری با غلتک نرم برای کف
- ⑧ درب گردگیر
- ⑨ دکمه آزادسازی درب گردگیر
- ⑩ بدنه موتور
- ⑪ دکمه تنظیم سرعت
- ⑫ دکمه روشن/خاموش
- ⑬ دکمه بازکردن قفل گردگیر
- ⑭ ظرف گردوغبار
- ⑮ براکت دیواری
- ⑯ نازل
- ⑰ دسته
- ⑱ دکمه آزادسازی باتری
- ⑲ باتری قابل جابجایی
- ⑳ نشانگر شارژ
- ㉑ دسترسی به شارژر
- ㉒ شارژر
- ㉓ رولپلاک (۲ x)
- ㉔ پیچ (۲ x)

داده‌های شناسایی

داده‌های شناسایی زیر بر روی برجسب زیر پایه دستگاه درج شده است:

- تولیدکننده و مارک CE
- مدل (Mod.)
- شماره سریال (SN)
- ولتاژ منبع تغذیه (V) و فرکانس (Hz)
- مصرف برق (W)
- شماره تلفن تول‌فری کمک
- هنگام ثبت سفارش در مراکز خدمات مجاز، مدل و شماره سریال را مشخص کنید.

نحوه شارژ باتری

مهم

- قبل از اتصال شارژر به شبکه برق بررسی کنید که ولتاژ گزارش‌شده روی برجسب زیر شارژر با ولتاژ برق محلی مطابقت داشته باشد.
- این دستگاه فقط با شارژر ارائه‌شده قابل شارژ است.
- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، آن را کاملاً شارژ کنید.

- باتری نخست باید از بدنه دستگاه جدا و سپس شارژ شود.

- مواد بسته‌بندی را از داخل و خارج دستگاه جدا کنید.
- تمام برجسب‌ها را بردارید.
- بدنه موتور را روی یک سطح افقی قرار دهید.
- دکمه آزادسازی ⑩ را برای خارج کردن باتری از بدنه دستگاه ② فشار دهید.
- کابل شارژر را به ورودی ㉑ روی باتری ⑲ وصل کنید.
- شارژر را به برق وصل کنید.
- نشانگر شارژ ㉔ به رنگ آبی روشن می‌شود و چشمک می‌زند. هنگامی که نور نشانگر شارژ ثابت می‌شود، باتری

کاملاً شارژ شده است.

- شارژر را از پریز جدا کنید. شارژر را از باتری جدا کنید.
- باتری را در بدنه دستگاه قرار دهید ② و بررسی کنید که به‌درستی در جای خود قفل شده باشد.

دستورالعمل‌های استفاده

- ۱ بدنه موتور ⑩ توسط دسته ⑰ را بگیرید.
- ۲ لوله ② را روی بدنه موتور تا زمانی که صدای کلیک دکمه آزادسازی بدنه موتور را بشنوید ① ③ نصب کنید.
- ۳ لوله را روی برس ④ تا زمانی که صدای کلیک دکمه آزادسازی موتور را بشنوید ③ ④ نصب کنید.
- خطر سقوط دستگاه. دستگاه پس از مونتاژ نمی‌تواند در حالت عمودی روی برس بایستد.
- ۴ دکمه روشن/خاموش را فشار دهید ⑫.
- ۵ دکمه کنترل سرعت ⑪ را برای انتخاب سرعت موردنظر ⑤ فشار دهید. دو سرعت در دسترس است: وقتی دستگاه روشن است، سرعت روی حداقل سطح تنظیم می‌شود. برای تغییر به حداکثر سرعت، دکمه کنترل سرعت را فشار دهید ⑪.
- در صورت گیرکردن اشیایی مانند تکه پارچه، ریشه فرش و غیره در داخل برس فوراً دستگاه را خاموش کنید. پیش از روشن کردن دوباره دستگاه، شی مسدودکننده را از دهانه مکنده جدا کنید.
- ۶ وقتی گردوغبار به سطح MAX رسید، باید ظرف گردوغبار را خالی کنید ⑭.
- ۷ دکمه روشن/خاموش ⑫ را به مدت ۲ تا ۳ ثانیه فشار دهید تا دستگاه خاموش شود.
- ۸ دکمه آزادسازی بدنه موتور را فشار دهید ①.
- ۹ لوله را جدا کنید.
- ۱۰ بدنه موتور را بالای سطبل زباله نگه دارید.
- ۱۱ دکمه آزادسازی درب گردگیر را فشار دهید ⑥.
- ۱۲ همه گردوغبار را خالی کنید ⑦.
- ۱۳ درب گردگیر را ببندید.

مهم

- وقتی آخرین نوار نشانگر شارژر باتری شروع به چشمک‌زدن می‌کند، باتری ضعیف است و باید دوباره شارژ شود.
- دستگاه می‌تواند با لوله و برس یا با بررسی که مستقیماً بر روی بدنه موتور تعبیه شده است، مورد استفاده قرار گیرد ⑧.

استفاده از لوازم جانبی

- دستگاه دارای لوازم جانبی متعددی است:
- یک برس با غلتک نرم ⑦، که مخصوصاً برای تمیز کردن کف‌های ظریف مانند پارکت، سنگ مرمر، کاشی چینی مناسب است.
 - یک برس با غلتک مویی ④، که مخصوصاً برای نظافت عمیق فرش و موکت مناسب است.
 - برس موی حیوانات ⑥، که مخصوصاً برای جاروی موی حیوانات بر روی سطوح مختلف مانند کف، لانه حیوانات خانگی، مبل و صندلی مناسب است.

- هرگز قسمت‌های برق‌دار را در تماس با آب قرار ندهید: می‌تواند باعث اتصال کوتاه شود!
- برق دستگاه نباید توسط زمان‌سنج‌های خارجی یا سیستم‌های کنترل از راه دور جداگانه تأمین شود.
- در طول شارژ، اتاقی با نور کافی و تمیز با یک پریز برق که به راحتی در دسترس باشد را انتخاب کنید.
- هنگامی که از محصول استفاده نمی‌کنید و قبل از انجام گونه عملیات نگهداری و تمیز کردن، آن را از برق جدا کنید.
- دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
- همیشه اطمینان حاصل کنید که دستان شما قبل از استفاده یا تنظیم دکمه‌های روی دستگاه یا قبل از لمس کردن سیم برق یا اتصالات برقی، کاملاً خشک هستند.
- هرگز دستگاه را زمانی که به منبع برق متصل است بدون نظارت رها نکنید.
- دستگاه در صورتی که سقوط کرده یا آثار آسیب‌دیدگی بر آن مشهود باشد، نباید مورد استفاده قرار گیرد.
- در صورت خراب‌بودن سیم برق یا دوشاخه یا خود دستگاه، از دستگاه استفاده نکنید. برای جلوگیری از بروز هرگونه حادثه، کلیه تعمیرات، از جمله تعویض سیم برق، باید توسط مرکز خدمات مجاز یا پرسنل مجرب انجام شود.
- هیچ جسمی را در منافذ دستگاه فرو نکنید و از این که هر جسمی مانع جریان هوا شود، خودداری کنید.
- منافذ را عاری از گردوغبار، پرز، مو و غیره نگه دارید.
- از محصول بدون فیلتر استفاده نکنید.
- از جمع‌آوری اشیای بسیار داغ یا اشیایی که در حال دود یا سوختن هستند مانند سیگار، کبریت یا خاکستری که هنوز داغ هستند خودداری کنید.
- از برداشتن مواد قابل‌اشتعال یا احتراق (مایعات فرّار نظیر بنزین، نفت سفید و غیره) خودداری کرده و از دستگاه در مجاورت آب استفاده نکنید.
- از دستگاه در محیط‌های بسته و در مجاورت دودهایی که از رنگ‌های روغنی، حلال‌ها یا مواد ضدآب منتشر می‌شوند، یا توسط نیروی قابل‌اشتعال یا سایر بخارات سمی یا انفجاری استفاده نکنید.
- از برداشتن مواد سمّی (سفیدکننده کلر، آمونیاک، پاک‌کننده فاضلاب، اسیدها و غیره) خودداری کنید.
- دستگاه باید بر روی سطح ثابت در حالت استراحت قرار گیرد.
- اگر دستگاه وارونه شود، ممکن است گردوغبار از آن خارج شود. مطمئن شوید که دستگاه در حین استفاده وارونه نمی‌شود.
- قبل از تمیز کردن سطوح براق مانند پارکت یا مشمع کف اتاق، بررسی کنید که برس و موهای آن عاری از موادی باشد که می‌تواند به کف آسیب برساند.
- برای جلوگیری از آسیب‌رساندن به کف. بر روی سطوح ظریف برس را بارها و بارها بر روی یک ناحیه نکشید.
- بر روی سطوح واکس‌خورده حرکت برس می‌تواند حلقه‌هایی ایجاد کند. اگر این اتفاق افتاد با یک پارچه مرطوب تمیز کنید، با واکس جلا دهید و صبر کنید تا خشک شود.
- برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی بدنه، آن را بر روی سطوح بسیار داغ یا در نزدیکی شعله‌های باز آتش قرار ندهید.
- سیم شارژر نباید با قطعات داغ دستگاه تماس پیدا کند.
- از دستگاه در فضای بیرون استفاده نکنید.
- دستگاه یا شارژر را نزدیک یا بالای اجاق گازها یا مشعل‌های برقی داغ یا نزدیک اجاق مایکروویو قرار ندهید.
- دستگاه و شارژر را در معرض هوازدگی (باران، خورشید و غیره) قرار ندهید.
- این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.

درباره این دفترچه راهنما

این دستگاه مطابق با مقررات مقتضی و در حال اجرای اروپایی ساخته شده است تا در مکان‌های مختلف از کاربر در برابر خطرات احتمالی محافظت کند. حتی اگر با این نوع دستگاه آشنایی دارید، این دفترچه را قبل از استفاده از آن با دقت بخوانید. برای جلوگیری از بروز حوادث و خسارات، از این دستگاه تنها برای هدفی که برای آن طراحی شده است، استفاده کنید. برای مشاوره بعدی، دفترچه راهنما را در دسترس نگاه دارید. اگر تصمیم دارید این دستگاه را در اختیار دیگران قرار دهید، به خاطر داشته باشید که این دستورالعمل‌ها را نیز در اختیارشان بگذارید.

کاربرد دستگاه

این دستگاه فقط و فقط برای مصرف شخصی طراحی شده است و بنابراین برای مقاصد صنعتی یا حرفه‌ای نامناسب تلقی می‌شود. شما می‌توانید از دستگاه برای زدودن گردوغبار سطوح استفاده کنید. خاکستر داغ، مایعات، قطعات بزرگ شیشه، قلوه سنگ، اشیای نوکتیز یا بُرنده را جمع‌آوری نکنید. هیچ استفاده دیگری از دستگاه توسط سازنده پیش‌بینی نشده و وی هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال هر نوع خسارت ناشی از استفاده نادرست از دستگاه را نمی‌پذیرد. استفاده نادرست همچنین باعث محرومیت از هر نوع ضمانت می‌شود.

هشدارهای ایمنی

این دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید.

- در صورت نشستی باتری، از دستگاه استفاده نکنید و آن را برای تعویض باتری به نزدیکترین مرکز خدمات مجاز ببرید.
- این دستگاه برای استفاده در مصارف خانگی و کاربردهای مشابه، از جمله موارد زیر در نظر گرفته شده است:
 - در مناطق مربوط به آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، دفاتر و سایر محیط‌های کاری
 - خانه‌های کشاورزی
 - توسط میهمانان در هتل‌ها، هتل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی
 - در محیط‌هایی مانند پانسیون و مهمانسرا.
- خاکستر داغ، مایعات، قطعات بزرگ شیشه، قلوه سنگ، اشیای نوکتیز یا بُرنده را جمع‌آوری نکنید.
- از دستگاه بدون فیلتر یا با فیلتر خراب استفاده نکنید.
- ما هرگونه مسئولیت ناشی از استفاده نادرست یا استفاده غیر از موارد ذکرشده در این جزوه را نمی‌پذیریم.
- ما پیشنهاد می‌کنیم جعبه و بسته‌بندی اصلی را نگه دارید، زیرا سرویس رایگان ما هیچ‌گونه خسارت ناشی از بسته‌بندی ناقص محصول هنگام ارسال به مرکز خدمات مجاز را پوشش نمی‌دهد.
- این دستگاه می‌تواند توسط کودکان از ۸ سال به بالا و افراد با توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی کم یا تجربه و دانش کم، در صورت داشتن نظارت یا راهنمایی در رابطه با استفاده از دستگاه به روش ایمن و درک خطرات ناشی از آن، مورد استفاده قرار گیرد.
- تمیز کردن و نگهداری دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر این‌که ۸ ساله یا بالاتر و تحت نظارت باشند.
- کودکان باید همیشه تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- بسته‌بندی را در نزدیکی کودکان نگذارید زیرا احتمالاً خطرناک است.
- چنانچه قصد دورانداختن دستگاه را دارید، پیشنهاد می‌شود سیم برق را قطع کنید. همچنین توصیه می‌شود برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی شخصی، تمام اجزای احتمالاً خطرناک دستگاه از جمله سیم برق از کار انداخته شوند. اجازه ندهید کودکان با دستگاه یا اجزای آن بازی کنند.
- همیشه دستگاه و سیم برق را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگاه دارید.
- اجازه ندهید که سیم برق شارژر در مکانی که یک کودک می‌تواند آن را بکشد، آویزان بماند.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز اصلی، اطمینان حاصل کنید که ولتاژ درج‌شده بر روی برچسب مشخصات شارژر با ولتاژ محلی مطابقت دارد.
- استفاده از کابل‌های تأیید نشده از سوی سازنده می‌تواند منجر به آسیب به اموال و صدمات شخصی شود.